

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Administración 2299 DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901, POR DON RUFINO CANO DE RUEDA DIRECCIONES: San Agustín, 7 Apartado n.º 11  
AÑO LXV.—Número 19.684 Depósito Legal SG. 7-1958 Viernes 12 de marzo de 1965 Precio del ejemplar: 2 pesetas

## CASTIELLA SE ENTREVISTO CON CHIANG KAI CHEK EN LA CAPITAL DE FORMOSA I ASAMBLEA NACIONAL de Acción Social Patronal

▲ En la reunión intercambiaron puntos de vista en torno a la situación internacional

### La señora de Castiella y la marquesa de Villaverde visitaron la sede de la "Liga de Mujeres Anticomunistas"

Taipeh, 12.—El ministro español de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella, se ha entrevistado hoy con el presidente Chiang Kai-Chek. A la reunión, que duró 40 minutos, asistió el ministro de Asuntos Exteriores de la China nacionalista, Shen Chang-Huan, y en el curso de la misma fueron intercambiados puntos de vista en torno a la situación internacional.

El ministro español tributó esta mañana un homenaje al fallecido vicepresidente Chen Cheng en el «Memorial» de Teipeh donde yace el ca-

dáver del dirigente chino. Realizó también una serie de visitas de cortesía al jefe del gobierno C. K. Yen, al ministro de Defensa Nacional, general Chiang Ching-Kuo, hijo mayor del presidente Chiang, y al jefe del Estado Mayor, general Peng Meng-Chi, así como a otros altos funcionarios.

### El proyecto de ley de retribución de funcionarios y clases pasivas

La ponencia que estudia las enmiendas terminará su labor la próxima semana

Madrid, 12.—El presidente de las Cortes Españolas, don Esteban Bilbao, al recibir a los periodistas y en contestación a las preguntas que éstos le formularon, dijo que la ponencia encargada del estudio de las enmiendas presentadas a los proyectos de ley de retribución de funcionarios y clases pasivas, terminará su labor en los primeros días de la próxima semana para que inmediatamente pasara su informe a la comisión correspondiente.

Añadió que había acordado prorrogar por diez días el plazo de presentación de enmiendas al proyecto de ley sobre estatutos de las facultades universitarias y su profesorado.—Cifra.

### López Bravo visita en Bais (Filipinas) una refinería de azúcar y una fábrica de papel

Manila, 12.—El ministro español de Industria, don Gregorio López Bravo, ha salido esta mañana en avión de Manila con destino a Bais, al sur de Filipinas, donde visitará una refinería de azúcar y una fábrica de papel, según informa la agencia France Press.

En su viaje va acompañado por el embajador de España en Manila, don Miguel Teus, y del subsecretario filipino de Comercio, Tiburcio Valle. Su regreso a la capital filipina está previsto para mediación de hoy.

Esta tarde, el señor López Bravo será invitado a una cena que ofrece en su honor el secretario filipino de Comercio, Cornelio Balmazeda.

Durante el día de ayer, el ministro español sostuvo un intercambio de puntos de vista con Balmazeda acerca de las medidas que ambos países han adoptado para proseguir un programa de industrialización.—Efe.

Al sacerdote lo necesitamos siempre, pero sólo tendremos mañana los sacerdotes que hayamos creado hoy.

DIA DEL SEMINARIO

### Menéndez Pidal sigue mejorando dentro de la gravedad

Madrid, 12.—Don Ramón Menéndez Pidal ha experimentado un ligero alivio, dentro del estado de gravedad en que se encuentra, según informan de la Clínica de la Concepción.

El ilustre filólogo está siendo alimentado poco a poco. Su aparato circulatorio también ha experimentado una breve mejoría.



El vicepresidente del Gobierno español, capitán general don Agustín Muñoz Grandes, con el jefe del Gobierno portugués, doctor Oliveira Salazar, en un momento de la reciente entrevista de ambos en la residencia oficial del ilustre estadista portugués, en Lisboa, entrevista que se desarrolló en términos de gran cordialidad. (Foto Europa Press)

### Italia quiere incrementar el comercio con España e invertir aquí capital

Para diversificar la industria y sus exportaciones y aumentar las relaciones con América y África

Bilbao, 12.—Los miembros de la misión económica italiana han dado por finalizada su estancia en esta ciudad. Antes de su marcha, el ministro Comercial de Italia en Madrid, Tomasso Lazzaro, ha manifestado que el deseo de la nación italiana es incrementar el comercio entre los dos países y realizar inversiones de capital italiano en España con dos finalidades: primero, diversificar la industria, y sus exportaciones y, segundo, aumentar, en colaboración con España, las relaciones con América y África.

### NOTABLE EXPORTACION DE ACEITES ESPAÑOLES

Preguntado el señor Lazzaro a qué obedecen las grandes oscilaciones del comercio hispano-italiano, ha manifestado: «Fundamentalmente, a que los productos agrícolas forman la parte principal. De aquí que las exportaciones de aceites españoles sean muy notables. Esperamos que a medida que aumenta la parte de los productos industriales, la relación se mantenga con menos oscilaciones.»

### Ha fallecido un hermano de «Cantinflas»

Méjico, 12.—Roberto Moreno, actor, hermano del famoso cómico Mario Moreno «Cantinflas», ha fallecido a causa de una afección cardíaca. Roberto Moreno, que contaba 52 años de edad, se hallaba enfermo desde hace un año. Actuó en algunas películas con su hermano.—Efe.

### NO PUEDE HABER INTEGRACION EUROPEA SIN ESPAÑA

Finalmente, el ministro Comercial de Italia en Madrid, manifestó que es evidente que la integración europea no puede hacerse sin España, como tampoco puede hacerse sin Italia. El Mercado Común no ha sido la primera experiencia, dentro de esta integración, y no ha sido nada fácil a pesar de que no ha terminado la unificación.

Vengo ahora de Turquía—dijo el señor Lazzaro—y puedo asegurar que las conversaciones han sido muy laboriosas. Hasta llegar a un acuerdo.

### Don Juan Carlos de Borbón visita una fábrica en Getafe

Madrid, 12.—El príncipe don Juan Carlos ha visitado esta mañana, acompañado del director general de Industria de la Construcción, la fábrica «Preresas» (Prefabricados Resistentes, S. A.) enclavada en el término de Getafe. Fue recibido por el director de la entidad y otros altos cargos directivos, acompañado de los cuales recorrió todas las instalaciones y fue informado del proceso de fabricación así como de la producción, que es en dicha fábrica de 4.500 a 5.000 ladrillos a la hora.—Cifra.

### Se ha inaugurado hoy en Zaragoza Tiene por fin promover la implantación de la doctrina social de la Iglesia

Asisten más de 100 directores de grandes empresas de toda España

Zaragoza, 12.—Se ha celebrado a mediodía de hoy la apertura de la I Asamblea nacional de Acción Social, cuya Asamblea fue constituida el año mil novecientos cincuenta y uno y tiene como finalidad el apostolado religioso, moral y social entre los empresarios y dirigentes de empresas tanto industriales como agrícolas y de servicios para promover la implantación de la doctrina social de la Iglesia en su esfera respectiva.

Asistieron más de un centenar de directores de grandes empresas llegados de toda España.

En el acto inaugural, que presidió el arzobispo de la diócesis, doctor Cantero Cuadrado, pronunciaron discursos el presidente de la organización de Zaragoza, señor Pardo Ayestarán, que dio la bienvenida a

los asistentes; el presidente de la Comisión nacional, señor Corral, que glosó la actual coyuntura económica social del país, y, finalmente, el de apertura estuvo a cargo del obispo consiliario general de Acción Católica y secretario del episcopado, monseñor Guerra Campos.

Durante tres días que durará la asamblea se desarrollará la ponencia «libertad de empresa en la sociedad contemporánea». Asimismo, se celebrarán coloquios sobre el salario mínimo vital, sobre las jornadas para dirigentes de empresa y relaciones internacionales con otros organismos similares del extranjero, entre otros temas.

Mañana pronunciará una conferencia el profesor de Sociología, M. Marcel Clement, de París, y el domingo pronunciará el discurso de clausura al arzobispo de Zaragoza, Dr. Cantero Cuadrado.—Cifra.

La misión económica italiana abandonó hoy Bilbao, rumbo a Barcelona, para seguir después viaje a su país. Cifra.

### EL PASTOR PROTESTANTE JAMES REEB HA MUERTO

Fue apaleado por un grupo de blancos el martes, en Alabama

Birmingham (Alabama), 12.—El reverendo James Reeb, de 38 años, blanco, apaleado en Selma el pasado martes por la noche, por un grupo de blancos, ha fallecido en el hospital donde se hallaba confinado, así lo ha anunciado el jefe de la Policía de Selma.

El reverendo Reeb, pastor protestante, padre de cuatro hijos, se trasladó a Alabama desde Boston, para participar en la campaña sobre derechos civiles. Acababa de abandonar un restaurante reservado para negros, en Selma, cuando, junto con otros dos pastores, fue atacado y apaleado por cinco blancos. Sus dos compañeros resultaron heridos, pero no de gravedad.

Reeb fue trasladado inmediatamente a un hospital de Birmingham. Sufría múltiples fracturas de cráneo y se le apreció un gran coágulo de sangre en la parte izquierda de su cerebro. Fue intervenido quirúrgicamente y desde entonces su estado fue gravísimo. Empezó durante las últimas 24 horas y le sobrevino la muerte.

Tres blancos de Selma fueron detenidos y acusados de asalto con intención de asesinato en el ataque. Un cuarto individuo fue detenido hoy y la Policía indicó que todos serían acusados de asesinato en el caso de que el reverendo Reeb falleciese.—Efe.

### AHORA, inquietante escasez de agua en GIBRALTAR

San Roque (Cádiz), 12.—A sus muchas «tribulaciones» se añade la escasez de agua para los gibraltareños.

Sir Joshua Hassan, alcalde y «primer ministro» de Gibraltar—según informa el diario «El Calpense», editado en la plaza—ha tenido que reconocer la inquietante escasez de agua y ha declarado solemnemente ante el Consejo de Gibraltar: «No nos vendría mal un poco más de lluvia...»

Sir Joshua ha recordado a los concejales (ministros gibraltareños) que los aljibes del Peñón no albergan más que nueve millones y medio de galones de agua (unos 42.750.000 litros), mientras que las existencias en la misma fecha del año pasado eran de 15.300.000 galones (68.850.000 litros).

En la misma reunión de concejales (Gobierno), la Comisión de Hacienda informó sobre los resultados de las entrevistas mantenidas con varias aspirantes a mecanógrafas del «Gobierno» de Gibraltar, que los aljibes del Peñón no albergan más que nueve millones y medio de galones de agua (unos 42.750.000 litros), mientras que las existencias en la misma fecha del año pasado eran de 15.300.000 galones (68.850.000 litros).

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Más efemérides de marzo

Y con estas notas cerramos ya la relación de sucesos notables que tuvieron lugar en la ciudad a lo largo del tiempo y dentro de este mes de marzo que los paganos dedicaron a Minerva, diosa de la sabiduría, que se muestra tan generosa con los varones de esta hora.

El día 9, de 1603, se celebraron solemnes exequias en la catedral en sufragio del alma de doña María de Austria, ordenadas por el obispo don Maximiliano de Austria, su pariente. El día 12—1429—el rey don Juan II puso casa en la ciudad a su hijo el príncipe don Enrique, que reinó como el IV de Castilla, gran segoviano.

En 1402, día 14, el obispo y cabildo estatuyeron que dignidades y prebendados en la posesión pagasen cierta propina para ornamentos de la iglesia, que estaba muy falta de ellos. El día 15, de 1833, la reina madre, doña María Cristina, compró al pueblo de Palazuelos un terreno para unirlo a otro y fundar la quinta de Quitapesares, que no mucho tiempo después fue escenario del encuentro de la reina con el apuesto guardia de Corps Fernando Muñoz. El encuentro, como ocurre en las novelas "rosa", aunque con leves sombras de tono esmeralda, terminó en boda, según es sabido.

El día 16—1530—, el puente levadizo del castillo de Peñaza se tendió para dar paso a los dos hijos del rey de Francia Francisco I, que fueron rehenes del César. En 1498—día 18—las monjas de Santa Clara la vieja se incorporaron a las de San Antonio el Real, posesionándose del convento desocupado por las de Santa Isabel. La madre Teresa de Jesús llegó a la ciudad el día 18 (1574), para fundar su "palomareico" segoviano, y San Juan de la Cruz, que le iba de cortejo con algunas descalzas—sor Isabel de Jesús, segoviana, entre ellas—, y el clérigo Julián de Avila, ofició el día 19 su primera misa en la ciudad. El día 21—1520—el ensayador de la Casa de Moneda, Antonio de la Jardina, hizo colocar a sus expensas en los nichos vacíos del Acueducto las imágenes de Nuestra Señora y de San Sebastián, de quien era muy devoto. En 1368—día 22—don Enrique de Trastámara concedió a los segovianos, por lo bien que le habían servido contra su hermano don Pedro, conocido en la historia por el Cruel, que no pagasen portazgo, pasaje, barcaje, randa ni castillería.

El día 23—1846—se inauguró la obra del nuevo cauce del Eresma enfrente de la Fuencisla, y en 1844—día 24—correspondió el primer día del mercado concedido a Segovia para todos los lunes del año. Este mercado se fijó después en los jueves y aún continúa con las mismas características de entonces, sólo que los precios han subido mucho.

Y se terminaron las efemérides de marzo.



# Información Local

## EL AYUNTAMIENTO CONVOCA EL CONCURSO DE CARTELES ANUNCIADORES DE LAS FERIAS Y FIESTAS

Se concederá un premio único, de 5.000 pesetas, y la admisión de obras se cerrará el día 17 del próximo mes de abril

El Excmo. Ayuntamiento de Segovia convoca un concurso entre dibujantes y artistas para la selección de carteles de las fiestas y ferias de San Juan y San Pedro, para el presente año 1965, con arreglo a las siguientes bases:

### AGENDA PARA MAÑANA

**SABADO 13 DE MARZO**  
Van 72 días de 1965; faltan 293.  
Sol: De 6,30 a 18,20.  
Luna: De 13,38 a 4,7.  
Santoral: Santos Niceforo, ob.; Rodrigo, pb.; Cristina, vg.  
Misa: (morado) del sábado e la I semana de Cuaresma.  
Pensamiento: «El materialismo es más limitado que el espiritualismo... El cristianismo es libre para admitir que haya en el universo una dosis considerable de orden preestablecido; pero el materialista no puede admitir en su máquina ni la más ligera mancha de espiritualidad o milagro». (Chesterton)  
Efemérides: Año de 1740; el marino Blas de Lezo derrotó a los ingleses.

Primera. El tema del cartel queda a la libre interpretación del artista.  
Segunda. Los carteles se realizarán en técnica adecuada para su reproducción, sin que el número de tintas exceda de cinco, en tamaño 70 por 100, sin dejar margen, y deberán ir montados sobre bastidor sin cristal.  
Tercera. En los carteles deberán figurar la inscripción «Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro 1965. Segovia, luz de Castilla», y el escudo de la ciudad.  
Cuarta. Podrán tomar parte en este concurso todos los artistas y dibujantes que lo deseen.  
Quinta. Cada concursante podrá presentar cuantos carteles tenga por conveniente y cada cartel irá designado con un lema y acompañado de la correspondiente plica cerrada en la que figurará el lema elegido y en su interior se hará constar el nombre, apellidos y domicilio del autor.  
Sexta. El plazo de admisión de carteles quedará cerrado el día 17 de abril de 1965, a las trece horas, no pudiendo concursar los que lleguen después de dicha hora.

Séptima. El concurso estará dotado con un premio de cinco mil pesetas, que será indivisible y no podrá declararse desierto.  
Octava. El fallo del jurado, que será inapelable, se hará público el día 21 de abril de 1965. El jurado estará presidido por el ilustrísimo señor alcalde o teniente de alcalde en quien delegue, y los nombres de los componentes se darán a conocer después del fallo.  
Novena. El excelentísimo Ayuntamiento se reserva el derecho de efectuar con todos los carteles presentados una exposición y pasará a propiedad de la Corporación el cartel que haya obtenido el premio. Los carteles no premiados podrán retirarse del Ayuntamiento, una vez finalizada la exposición a que se refiere la presente base, caso de celebrarse.

Décima. La presentación de carteles podrá efectuarse a partir del día de la fecha en las oficinas del Ayuntamiento.  
Undécima. Cualquier duda en la interpretación de las precedentes bases, se resolverá por la Comisión de Festejos, sin ulterior recurso.

**EJERCICIOS ESPIRITUALES PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS**  
Organizados por el Apostolado de la Oración en la iglesia de San Miguel, del 15 al 20 del presente mes. Darán comienzo el lunes, día 15, a las cinco de la tarde.  
Serán dirigidos por el reverendo padre Jesús Moneo, S. J., de la residencia de Santander.  
El Apostolado de la Oración invita a todas las mujeres segovianas para que acudan a estos santos ejercicios.

**EXPRESION DE GRATITUD**  
La esposa y sobrina de don Juan Bonnefoy (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, expresan por nuestro conducto su más profundo agradecimiento a cuantas personas se interesaron por su enfermedad, así como a las que le manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y sufragios celebrados por su eterno descanso.

Al propio tiempo comunican que el novenario de misas por su alma darán comienzo mañana, día 13, a las ocho de la mañana, en la iglesia parroquial de San Martín.

**FARMACIAS DE GUARDIA**  
Para esta noche: Cervantes, 33. Puente, 1 (San Lorenzo). Santa Teresa, 24 (barrio del Carmen).

## Propuestas para constituir teleclubs en numerosos pueblos de la provincia

Se les dotará de aparato receptor, biblioteca y otras instalaciones anejas

Bajo la presidencia del gobernador civil, se ha reunido la Comisión delegada provincial de Información, Turismo y Educación Popular (C. I. T. E.) para tratar de diversos asuntos de su competencia.

Es de destacar las propuestas elevadas a Madrid para la constitución de teleclubs en numerosos pueblos de la provincia, secundando la iniciativa e instrucciones de la superioridad, con el afán de hacer llegar a los núcleos rurales, con menos posibilidades, el impacto de los programas televisados, educando y distraiendo. Estos teleclubs estarán dotados, además del aparato receptor, de una pequeña biblioteca y otras instalaciones anejas.

Se cambiaron impresiones sobre varios puntos de interés en torno a nuestro turismo, festejos y educación popular; sobre realizaciones que se vanifican para un futuro próximo, y sobre las ya en ejecución.

### LA REGULACION DEL COMERCIO DE LOS HUEVOS

Nos remite la Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes, copia de la circular sobre regulación del comercio de huevos, que ya insertamos en nuestro número del pasado día 5, dentro de la información nacional.

Cabe destacar la advertencia que hace la mencionada Delegación, en la nota de referencia, sobre que vigilará el cumplimiento de lo dispuesto en la orden, sancionándose su incumplimiento con arreglo a los preceptos de las leyes correspondientes.

### No habrá que guardar abstinencia el viernes próximo, día 19

Obispo de Segovia.—Por disposición de la Santa Sede, queda sin efecto la obligación de guardar la abstinencia el próximo viernes, día 19, festividad de San José.

### EXPRESION DE GRATITUD

La esposa y sobrina de don Juan Bonnefoy (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, expresan por nuestro conducto su más profundo agradecimiento a cuantas personas se interesaron por su enfermedad, así como a las que le manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y sufragios celebrados por su eterno descanso.

Al propio tiempo comunican que el novenario de misas por su alma darán comienzo mañana, día 13, a las ocho de la mañana, en la iglesia parroquial de San Martín.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Cervantes, 33. Puente, 1 (San Lorenzo). Santa Teresa, 24 (barrio del Carmen).

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS. 12,00' ptas. Cada palabra más. 1,30

### TRASPASOS

TRASPASO ultramarinos con vivienda. Alonso Ledesma, 9.

TOMO en traspaso o compro pastelería céntrica o local 80 metros apropiada para ello. Ofertas a Fausto Peñalba. Plaza San Miguel, número 3. Valladolid.

### ALQUILERES

CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47. Segovia.

### TRABAJO

SE necesita persona entendida en leche y a la vez práctico en fabricación de productos lácteos. Central Lechera Segoviana.

NECESITO sirvienta para Madrid. Razón: Santo Tomás, 4.

NECESITO muchacha, matrimonio solo, buen sueldo. Informes. Avenida Fernández Ladreda, 12, escalera derecha, segundo.

VIAJANTES faltan para muebles auxiliares. Escribir 9.751. Vergara, 11. Barcelona.

OFRECESE conductor carnet primera. Informes: Vargas, 3, segundo, derecha.

NECESITO aserrador práctico. Inmejorables condiciones. Jesús Sastre. Hotel Acueducto.

NECESITO sirvienta para Madrid. Escultor Marinas, 4, 2.º, izquierda.

NECESITAMOS personal, ambos sexos, don de gentes. Buenos ingresos. Razón: San Frutos, 3. Oficinas.

SE necesita aprendiz. Carnicería Aquilino. Teléfono 1540.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD

TRASPASO carnicería y vivienda. Instalación frigorífica céntrica, poca renta. Apimosa.

APIMOSA de 10 a 1 y de 3,30 a 6,30. Avenida Fernández Ladreda, 12. Teléfono 31-26.

### Cine CERVANTES

Hoy, 7,30 y 11. Estreno. EL CREPUSCULO DE LOS AUDACES. Color. R. Hudson. Cyd Charise. Autorizada mayores 18 años. Mañana, 7,30 y 11. Estreno. FIN DE SEMANA. Scope color. José L. López Vázquez. Autorizada mayores de 16 años.

### Cine LAS SIRENAS

Hoy, 7,30. Única función. LA GRAN AVENTURA. Color. Autorizada mayores 18 años. Mañana, funciones 7,30 y 11. Gran programa.

### Cine VICTORIA

Mañana sábado, 7,30 y 11. Gran programa.

## LECTRAM

### COMISARIA GENERAL

## DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

### AVISO

La Comisaría General de Abastecimientos y Transportes pone en conocimiento general del público que, interesado la venta con destino a la exportación de aproximadamente 4.450 Tms. de TOCINO excedente de las campañas 1962/63 y 1963/64, propiedad de dicha Comisaría, admitirá ofertas de compra el día 17 de marzo actual, entre las 10 y las 12 horas.

Las condiciones de las ofertas se hallan de manifiesto en los tablones de anuncios de dicha Comisaría. Madrid, 9 de marzo de 1965.

### TERCER ANIVERSARIO DEL SEÑOR

## Don Atilano Gilsanz Nevado

Que falleció en Sanchoño el día 13 de marzo de 1963

Habiendo recibido los S. S. y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Las misas que se celebran mañana día 13, a las doce, en Sanchoño y en el Santuario del Henar, serán aplicadas por el eterno descanso del finado.

La familia,

Agradecerá una oración por su alma.

### TRASPASO local comercial y piso sitio céntrico. Apimosa.

### ENSEÑANZA

CARNETS conducir primera y segunda. Escuela Santa Columba, 5.

AUTO-ESCUELA Provencio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

ACADEMIA de conductores. Garaje España. La más antigua.

### VIARIOS

MATRICULACIONES, transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana, San Agustín, 19.

### VENTAS

MOTOR Seat 1500 nuevo, coche 1400-A, motor Matorcas Diesel. Cantarranas, 2, primero, izquierda.

CARRION. Turismos Citroen, Seat todos modelos, Renault y otras marcas, 30 meses plazos, entregas inmediatas.

CARRION. Camiones Ebro, Thames Trader, Pegaso y otras marcas, también basculantes, 40 meses plazos, entregas inmediatas, mínimas entradas.

CARRION. Furgonetas Citroen, Renault, Seat y otras marcas, 36 meses plazos, entregas inmediatas, mínimas entradas.

CARRION. Madrid. Edificio Torre de Madrid. Plaza de España. Teléfono 2 48 10 95.

VENDO arado bidisco. Dirigirse: Francisco Fernández. Alfonso IX, 2. León.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

MOTOSIERRAS Homelite, máximo rendimiento, máxima calidad, 5 modelos diferentes. J. Horcajo, S. A.

ACCESORIOS toda clase motosierras. Cadenas, espaldas, piñones arrastre, embragues, etc. J. Horcajo, S. A.

COMEDOR nogal, grande, económico. Teléfono 2151.

### GANADOS

DOS vacas suizas recién paridas del segundo, vendo. Juan Pastor. Torregleisias.

VACA abocada del segundo, gran tamaño. Eubaldo Pérez. Aragoneses.

VACA abocada del segundo, vendo. Valentín García. Valverde del Majano.

VACA recién parida y chota ocho días, vendo. Benigno Martín. Cantimpalos.

VACA suiza tercero, recién parida, mucha producción. Pablo Otones. Fuente-pelayo.

VACA recién parida, vendo. Mariano Galindo. Escalona.

VENDO 100 ovejas con corderos y corderos. Andrés Avila. Cubillo.

VACA suiza recién parida segundo, vendo. Ausencio de Andrés. Abades.

VACA abocada del tercero, vendo, cambio por recrito. Zoilo. Escalona.

VENDO suiza recién parida segundo, gran producción, bonita lámina. Prudencio. Balisa.

PRIMERIZA recién parida. Julián Pascual. Castroseña de Abajo.

VACA suiza recién parida segundo. Antonino Rivilla. Bercial.

VACAS de leche recién paridas, mixta media leche. Bernardino. Trencasas.

## Al aire de la calle...

### CALLE PAVIMENTADA

Ha quedado terminada la pavimentación en la calle de Capuchinos Alta. Inmediatamente quedará abierta al tránsito en su totalidad, y ahora se trabaja en la pavimentación de la plaza situada junto a la iglesia de San Quirce, tanto aquella como esta, a base de emborrillado forata, con losetas de granito. El procedimiento—lo hemos dicho otras veces—resulta muy práctico y a la vez bonito para determinadas calles.

### ES UTIL

Aunque algunos segovianos no hayan aprobado el derribo del muro que estaba situado en la misma curva de la calle de San Juan, lo cierto es que la opinión general lo ha recibido con buenos ojos: lo primero, porque gana en visibilidad la curva y después porque, aunque el estuche no sea muy grande, da mayor facilidad a la circulación, y contribuirá en buena parte a la ampliación total de la curva cuando se construya el muro sobre la carretera de Santa Lucía.

### ¿OTRO «FANTASMA»?

Parece que, desde hace unos días, por los Altos de Santo Tomás ha vuelto a hacer su aparición otro «fantasma». Algunas muchachas han recibido ya un susto mayúsculo ante su presencia. Confiamos en que la captura no tardará en llegar... y tampoco la instalación del nuevo alumbrado.

### QUINIELAS SEGOVIANAS PREMIADAS EN LA JORNADA ULTIMA

En la jornada de las Apuestas Mutuas, correspondiente al domingo último, han resultado premiados los siguientes boletos segovianos. Con premios de 13 y 12 aciertos, un boleto de dos columnas. Con premios de 12 aciertos, un boleto de dos columnas, seis de seis columnas y un boleto múltiple.

### JUNTA DE LAS CONFERENCIAS DE SAN VICENTE DE PAUL

El domingo próximo, celebrarán su junta general las Conferencias de San Vicente de Paul. Por la mañana, a las doce y media, será la de caballeros, y por la tarde, a las cinco y media, la de señoras. Estarán presididas por el señor obispo. Se ruega la asistencia a los socios activos y protectores.

### Parada de caballos sementales del Estado (SEGOVIA)

Se pone en general conocimiento para todos los ganaderos, queda abierta al servicio público, sita como en años anteriores Puente Hierro, cerámica señor Carretero. Compuesta por dos caballos de raza bretona, uno de silla raza española, y un garañón raza catalana. Horas de servicio, mañana de 9 a 11, tarde 4 a 5.

### MOSAICOS SANTA TERESA

Fdez. Jiménez, 6. Tel. 14-50. Materiales de construcción

## LECTRAM

**EL SEÑOR**

# D. Luis Estrada Criado

Falleció en Bilbao el día 6 de marzo de 1965

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

**R. I. P.**

Su desconsolada esposa doña Segunda Reguero; hijos doña María-Luisa, don Felipe, don Angel y doña Magdalena Estrada Reguero; hijos políticos don José Arranz, doña María-Victoria Muniozguren, doña María-Dolores López y don Miguel García; hermanos doña Angela, doña Carmen y don Saturnino-Antonio Estrada Criado; nietos y demás familia,

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 13, a las once, en la iglesia parroquial de La Santísima Trinidad.

# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## Con unos 350 socios cuenta actualmente en SEGOVIA la Mutua Nacional de Auto Taxis y Gran Turismo

Además de su misión como entidad aseguradora, proporciona a sus encuadrados toda clase de recambios

a precios muy reducidos

Cuenta también con un equipo de abogados y procuradores a disposición de los mutualistas

seguro, en régimen puro de mutualidad.

—¿Qué seguros cubre?

—El seguro combinado (todo riesgo) o responsabilidad civil a terceros, en los dos casos con la garantía máxima, es decir, ilimitada. También la MUNAT se dedica a cubrir

otros riesgos, como accidentes individuales, accidentes de trabajo, incendios, robo, etc.

—¿Atiende únicamente a los seguros de los taxis?

—No; la MUNAT atiende el seguro de taxis como el de vehículos particulares. Los mutualistas son los verdaderos accionistas de la Mutua, y todos los beneficios que ésta pueda reportar, van a parar íntegramente a sus asociados mutualistas.

—¿Cuándo comenzó a funcionar la MUNAT?

—En enero de 1962.

—Pasemos ahora a ver las ventajas que consiguen los mutualistas.

—Son muchas las ventajas y beneficios de que disfrutan los mutualistas. Por ejemplo, los extornos y sobantes de la recaudación de primas en cada ejercicio, que vienen a representar para los asociados, un reintegro del 45 o el 50 por ciento sobre el nivel de las primas oficiales. Luego, debe resaltarse también otra cuestión importantísima: la Mutua posee una amplia organización por toda España y en las capitales y pueblos de importancia cuenta con delegaciones y agencias; posee también servicio jurídico de abogados y procuradores a disposición de sus asociados. Cualquier mutualista puede, por lo tanto, disponer de estos servicios, sea cual fuere el lugar donde se encuentre de paso. Además, tenemos en Segovia un concierto con la Policlínica «18 de Julio» y contamos con médicos en los pueblos más importantes de la provincia.

—¿Cuántos mutualistas tiene esta delegación?

—En estos momentos somos alrededor de 350.

—¿Se requieren algunos requisitos especiales para ser mutualista?

—Especiales, ninguno; basta poseer algún vehículo, bien como taxista o como particular, e inscribirse suscribiendo la póliza del seguro.

—Como es natural, vosotros también contaréis aquí con los servicios de asesoría jurídica...

—Desde luego, tenemos un equipo de abogados y procuradores que en cualquier momento están a disposición de los mutualistas.

—¿Las cuestiones relacionadas con el seguro se solucionan todas en la delegación?

—Absolutamente todo. El mutualista encontrará siempre las mayores facilidades para la resolución de cualquier caso que se le presente, relacionado con el seguro de su coche.

—Además de las ventajas que ya has expuesto, ¿los mutualistas, taxistas o no, pueden disponer de recambios para sus vehículos?

—Naturalmente. En los locales de nuestra delegación poseemos un stock muy numeroso de toda clase de recambios para los Seat 1400 y 1500, e incluso para el 600. Cualquier pieza se puede suministrar inmediatamente, desde una puerta al más pequeño cable. Y a precios muy reducidos, que esto también es interesantísimo.

—¿Algunas otras ventajas?

—Los mutualistas pueden conseguir también, en nuestra delegación, aparatos electrodomésticos a precios ventajosos, ya que varias firmas nacionales preparan para la MUNAT pedidos especiales que ésta realiza en número elevado.

—¿Hebéis contado con buena colaboración por parte de la Nacional?

—Buena? Creo que mentiría si dijera solamente esa palabra. Se han portado formidablemente con nosotros. Han visto que teníamos gran entusiasmo e interés por montar esta delegación, que es, precisamente, una de las primeras que se instala en España en capitales de la categoría de la nuestra.

Todos los miembros de MUNAT nos han tratado con la mayor consideración, apoyándonos en todo y solucionándonos cualquier problema que surgiera. Y muy especialmente tengo que citar a nuestra presidente-director, don Julián Calderón Millán, fundador y alma de la Mutua, quien nos ha tratado con un especial cariño. Resultado de ello, ahí está ese magnífico local que ha adquirido la Mutua y que nos ha instalado con todo a su cargo. Nunca les agradeceremos bastante su actuación para con nosotros. Y gracias a ello, muchos segovianos propietarios de vehículos van a poder disfrutar de las grandes ventajas que ofrece la MUNAT.

—¿Qué proyectos más inmediatos tenéis, ahora que ya contáis con un magnífico local para la delegación?

—Por ahora, aspiramos a tener nuestros talleres propios.

—¿Quiérais añadir algo más a lo expuesto?

—Desde luego; quiero expresar, en nombre de la Delegación y de la Mutua Nacional, nuestra más sincera gratitud al gobernador civil, presidente de la Diputación, alcalde y demás autoridades segovianas, así como a jerarquías sindicales, prensa y radio, y, en general, a cuantos de una u otra forma nos apoyan.—P.

## Los remolacheros de la cuenca del Duero acordaron efectuar la contratación para la próxima campaña

Por disciplina sindical aceptan el precio fijado, esperando que será reconsiderado debidamente

En Valladolid, bajo la presidencia del delegado provincial de Sindicatos, don Santos Sánchez-Marín, y del presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria y jefe nacional del Grupo Remolachero, don Adolfo Sánchez García, tuvo lugar una nueva asamblea extraordinaria de la Cuenca del Duero, para rendir cuentas de las gestiones realizadas después de la asamblea del día 17 de febrero pasado, en torno al problema remolachero.

### Información sobre los puertos de montaña y carreteras cortadas

Sigue cortada la de Segovia a San Rafael, en el puente sobre el río Gudillos

Jefatura de Obras Públicas de Segovia.—Situación de los puertos de montaña y cortes producidos en carreteras de la red nacional, a la una de la tarde:

**Puertos de carretera**  
Cerrados: Bonaigua y Piqueras. Con cadenas: Navacerrada, Accesos al túnel de Viella, Cotos y Oncala.

**Carreteras interceptadas**  
(Segovia) A-47, de Segovia a San Rafael, cortada por temporales en el puente sobre el río Gudillos, en el p. k. 65,500, entre las localidades de San Rafael y Otero de Herreros. Desvío desde el km. 63,300 al kilómetro 65,850 por los caminos a la Estación de El Espinar.

(Burgos) C. N. I, de Madrid a Irún, kilómetros 279 al 280, tiene paso intermitente durante las horas de trabajo. Desvío por Briviesca.

(Cádiz) C. N. 340, de Cádiz a Barcelona por Málaga, kilómetro 116,900, en el puente sobre el río Guadarranque, entre Algeciras y San Roque, limitación de peso 12 Tm.

(Vizcaya) C. N. 240, de Tarragona a San Sebastián y Bilbao, cortada en el sentido Bilbao-Vitoria, en el p. k. 38,400 al 43,900, entre Ceánuri y el puerto de Barázar. Desvío por Dima.

(Zaragoza) C. N. II, de Madrid a Francia por la Junquera, p. k. 214,600, entre Ateca y Buberica, interceptado para vehículos superiores a 20 Tm.

(Zamora) C. N. VI, de Madrid a La Coruña, en el puente sobre el río Valderaduey, entre Villalpando y Cercinos de Campos, interceptado el paso para vehículos con peso superior a 20 Tm. Desvío por Villalpando, Villanueva del Campo y Castrogonzalo.

### Parada de caballos sementales del Estado (NAVAFRIA)

Se pone en conocimiento para todos los ganaderos de esta comarca y público en general, queda abierta para sus servicios compuesta por un caballo de tiro raza bretona, uno de silla raza española.

Horas de servicio, mañana de 9 a 11, tarde de 4 a 5.

La Junta

Para la debida información de los cultivadores de remolacha el jefe nacional del Grupo ha hecho públicos los puntos siguientes:

Primero. Los grupos provinciales sindicales remolacheros de las nueve provincias integrantes de la Cuenca del Duero, representados en la citada asamblea por sus presidentes y por jefes comarcales y locales de los mismos, así como por los cultivadores de las provincias citadas, acuerdan por unanimidad efectuar la contratación de remolacha para esta próxima campaña, a partir del día de hoy, en la proporción que a cada uno mejor convenga.

Segundo. Los cultivadores remolacheros, hemos visto con satisfacción, el acuerdo adoptado en el último Consejo de ministros, a propuesta de nuestro ministro de Agricultura, de ampliar en un 20 por 100 la superficie destinada al cultivo para la próxima campaña de 1965-66, en virtud de lo cual, el total de cosecha a producir en el mismo, podrá elevarse a la cifra de 4.800.000 toneladas de remolacha (lo que equivaldría a producir 600.000 Tm. de azúcar de dicha raíz).

Tercero. Agradecemos igualmente a nuestro ministro de Agricultura, el que en el contrato oficial de compra-venta con las normas reguladoras de la próxima campaña publicado en el «Boletín/Oficial del Estado» del 18-II-65, hayan sido recogidas las estipulaciones, que eran un antiguo anhelo de los cultivadores (como las comisiones mixtas de recepción en fábrica, semilla para experimentación, forma de entrega, el descuento de la remolacha, contratos colectivos, cuadruplicado de los contratos, etc.).

Cuarto. Se ha visto con la mayor complacencia, el escrito dirigido por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura al presidente del Sindicato Nacional del Azúcar, para que a la mayor brevedad se montara en todas las fábricas azucareras «Equipos mecánicos de recepción», con el fin de aplicar el pago de la remolacha por su riqueza sacarina en la campaña 1966-67, de forma inexcusable.

Quinto. Que de momento hemos aceptado el actual precio fijado a la remolacha, en prueba de acatamiento a lo dispuesto por los poderes públicos, y en testimonio de nuestra disciplina sindical.

Sexto. Que esperamos, del estudio sereno y ponderado de este problema, que el precio de la remolacha, sea debidamente reconsiderado, y en su momento oportuno atendida nuestra petición, que estimamos de una estricta justicia.

Séptimo. Que por el Grupo Nacional Remolachero, se emprenderán estudios y trabajos sobre la mecani-

zación del cultivo, semillas de la mayor aptitud y rendimiento, prácticas de escarda química, y tratamiento de plagas, y de cuanto pueda redundar en el perfeccionamiento del cultivo, y en la reducción de los costos de producción, para lo que se solicitarán las máximas ayudas de la Administración.

### NOTICARIO JUVENIL

Convocatoria de ingreso en la Academia Nacional de Mandos «José Antonio», de Madrid

Condiciones de ingreso: edad, 15 a 22 años; poseer el título de bachiller elemental; superar el examen de ingreso.

Títulos que se alcanzan tras los cuatro cursos: maestro de primera enseñanza, profesor titulado en educación física, instructor elemental, dirigente juvenil.

Se pueden obtener becas especiales a través de la Delegación de Protección Escolar.

Para informes, dirigirse a la Delegación Provincial de Juventudes, Conde de Cheste, 2, teléfono 2256.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

Los datos meteorológicos registrados durante las últimas veinticuatro horas en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media, son los siguientes:

**En la tarde de ayer**  
Presión atmosférica: 674 mm.  
Dirección del viento: SE.  
Temperatura máxima: 10 grados.  
Lluvia recogida: 2 litros por metro cuadrado.

**En la mañana de hoy**  
Presión atmosférica: 671,1 mm.  
Dirección del viento: Sur.  
Temperatura mínima: 2 grados.

### LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: 008.  
Cuando adquiera el Cupón Pro-Ciegos, piense en la gran aportación que esto supone en beneficio de los privados de vista.

### Guía médica

**Odontólogos y Clínicas**  
Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario  
E. FERNANDEZ DIVAR  
Cirugía general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-25

**TOMAS ROLDAN**  
Corazón y aparato circulatorio  
Consulta en la Clínica del Dr. Gila  
San Francisco, 23. Segovia  
Consulta de 12 a 2, todos los sábados

### LECTRAM

## SE PIDE EL «VOLANTE DE ORO» para el gobernador civil y el alcalde de la ciudad

A los postres de la comida que ayer tarde ofreció la MUNAT, con motivo de la inauguración de su Delegación en Segovia, hizo uso de la palabra el presidente del Grupo provincial de Auto Taxi y Gran Turismo, don Félix de Pablos, que agradeció a la Mutua y a su presidente esta obra social a favor de Segovia, testimoniando también su gratitud a las autoridades por su asistencia, y pidió se le conceda el «Volante de oro» al gobernador civil y al alcalde.

### EL SEÑOR CHARRO

Habló luego el delegado provincial sindical, señor Charro de Murga, diciendo que es formidable la obra de la Mutua, y pone de relieve la honradez y caballerosidad de los taxistas, resaltando que esta mutualidad no ha sido creada para luchar contra nadie. Felicita, finalmente, al presidente nacional y a los taxistas.

### EL SEÑOR CALDERON

El presidente-director de MUNAT, señor Calderón Millán, dijo no es el momento del concepto que se tiene de los segovianos en cuanto a que son fríos como el clima, sino que reiteradamente han sabido demostrar todo lo contrario, y para ello ha traído él de Madrid a varias personas, que podrán comprobarlo por sí mismos. Resalta la importancia de que Segovia cuente con esta delegación, y dice luego que a esta clase profesional, que ningún régimen había podido umir, la han unido los falangistas. Pone de relieve la gran labor del presidente del grupo provincial, y recoge su petición sobre concesión del «Volante de oro».

### EL SEÑOR CANTO

El alcalde de la ciudad, señor Canto Borreguero, agradece la propuesta de concesión de la distinción, pero dice que es muy pronto para poder aceptar estas recompensas, cuando solamente lleva tres meses en la alcaldía. Felicita al señor Calderón por la obra que lleva a cabo y pide a los taxistas que sean caballeros del volante, prometiendo que hará todo lo posible por apoyarles, pero poniendo siempre por delante el interés de Segovia.

### EL SEÑOR MURILLO DE VALDIVIA

Cierra el acto el gobernador civil, señor Murillo de Valdivia, que destaca la gran proyección social de esta entidad mutualista, así como el que todos sus socios hayan logrado integrarse en la convivencia y en las relaciones humanas. El español—dice—tiene un valor humano como pocos, y aspiramos a lograr que tenga acceso a altos puestos por la valía en sí del individuo y no por aristocracia social de clases. Dice finalmente que acepta el haber sido propuesto para el «Volante de oro», y que procurará que esta distinción le guie siempre para conducir la provincia por los mejores caminos.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos, e incluso se les interrumpió varias veces con ovaciones en el transcurso de las palabras pronunciadas.

### SEGOVIA RELIGIOSA

Ejercicios espirituales para caballeros y jóvenes

Se celebrarán en la iglesia de San Miguel los ejercicios para caballeros y jóvenes, del 15 al 21 de marzo, a las ocho y cuarto de la tarde, y serán dirigidos por el padre Jesús Moneo (jesuita).

### LAS SALVES EN EL SANTUARIO DE LA FUENCISLA

A partir de mañana, la salve que se canta todos los sábados en el santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla dará comienzo a las seis de la tarde.

### CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«El crepúsculo de los audaces» (3) 100 m.  
«Fin de semana» (3), 92 m.  
«La gran aventura» (3), 93 m.

### LECTRAM

MEJOR QUE LA REALIDAD  
Distribuidor exclusivo  
CASA SOLERA

ANGLO  
SIN PALABRAS  
Sin objeciones...  
Suprema distinción  
JOYERIA ATALAYA  
Fernández Ladreda, 12. Teléfono 2828

LECTRAM  
MEJOR QUE LA REALIDAD  
Distribuidor exclusivo  
CASA SOLERA

CONCESIONARIO:  
SAVA JOSE TOVAR ARRIBAS  
Gobernador Fdez. Jiménez, 14  
Teléfonos: 2954-3810-2570  
SEGOVIA



Infórmese  
Véalo  
Pruebe sus ventajas  
FACILIDADES de pago

UN SAVA ES JOVEN

Tiene el motor adecuado a su tonelaje.  
Le sobran fuerzas. Tiene más vida por delante.  
Equipado con motor de 3.770 cm<sup>3</sup>. 77 CV. Caja de cambios y reductora, 8 velocidades adelante y dos marchas atrás; neumáticos 7,50 x 20.  
SAVA AUSTIN A-404 P (Carga útil + caja = 6.100 kgs.)

# Notas de la Región

**AVILA:** Entrega de transistores a pastores de la provincia  
**BURGOS:** La mejor fábrica «Firestone» del mundo  
**SALAMANCA**

La Comisión provincial deliberante de servicios técnicos celebró una reunión en la cual el alcalde informó sobre diversos asuntos municipales, entre ellos el de las obras del complejo deportivo de las Salas Bajas, cuyas obras importarán ochenta millones de pesetas.

**AVILA**  
Después de un detenido estudio respecto a las necesidades y posibilidades de los solicitantes de transistores para los pastores que han de seguir el Bachillerato Radiofónico, ha sido confeccionada la relación para la entrega de los veinticuatro transistores que hoy viernes, día 12, a la una y media de la tarde, fueron facilitados en el Gobierno Civil. En algunos casos, teniendo en cuenta la posibilidad de reunión de los solicitantes, se han hecho grupos que seguirán conjuntamente las enseñanzas.

En la última sesión celebrada por la comisión permanente municipal se dio cuenta de la concesión por el Banco de Crédito Local, de seis millones de pesetas para la reforma de la conducción de agua.

## TV PROGRAMAS para MAÑANA

**SOBREMESA:** 2,00, Avance de telediario, 2,03, Documental, 2,20, Sonría, por favor, 2,50, En antena, el teatro, 3,00, Telediario, 3,20, Fin de semana, 3,40, Edición especial, 4,00, Sesión de tarde.  
**INFANTIL:** 5,45, Sólo para menores, 6,00, Aventuras, 6,30, Telefilm.  
**NOCHE:** 7,00, Avance de telediario, 7,03, La primera guerra mundial, 7,30, Estudio 3, 8,00, La aventura de la música, 8,30, Campeones, 8,50, Dibujos animados, 9,00, Tal para cual, 9,30, Telectrónica, 9,45, Telediario, 10,00, Avance de programas, 10,03, Dick van Dike, 10,30, Sábado 65, 12,15, Telediario, avance de programas, despedida y cierre.

## IBERIA

Muchas facilidades para su compra  
**GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.**  
Avda. Fdez. Ladreda 6. T. 26-12

### LEON

En los salones del Casino leonés ha pronunciado una conferencia el escritor y periodista, director de «Faro de Vigo», Alvaro Cunquero.

Es la primera conferencia de un ciclo organizado por la Delegación Provincial de Información y Turismo con motivo del Año Santo Jacobo y el señor Cunquero disertó sobre «Fábula y realidad del Camino de Santiago», resultando la conferencia muy interesante.

### PALENCIA

Se ha clausurado el III pleno del Consejo Económico Sindical, que fue presidido por el vicesecretario de Ordenación Económica, en representación del ministro. Se aprobaron las ponencias de Industria, Energía, Viviendas, Problemas generales, Comercio, Agricultura y Regadíos. El Consejo insistió en la necesidad de establecer un polígono industrial en el triángulo Palencia-Magor-Venta de Baños.

### BURGOS

Definitivamente, una moderna y vistosa fuente con estanque va a ser instalada en la confluencia de las calles de la Calera y Valladolid. El estanque se adapta a las características de dicho espacio, triangular, y llevará un cerramiento de losa y césped, así como un frente de dos metros y medio de altura, abierto con gracioso arco por tranquil que exornará la fuente en forma de concha, recordando la que durante muchos años existió en el paseo del Espoloncillo, anónimo de don Andrés Manjón.

—La fábrica «Firestone» de Burgos será una de las mejores del mundo. Las obras se iniciarán el próximo verano y la fábrica comenzará a funcionar en 1967.

—El Consorcio ganadero de la Diputación y de la Caja de Ahorros Municipal ha provisto de transistores a los catorce pastores que están al servicio de la Granja Pecuaria provincial.

Desde hace varias semanas es frecuente ver a los pastores con sus rebaños y puntas de ganado en pleno campo, entretenidos con el pequeño aparato receptor de radio que rompe su aislamiento y les sirve de eficazísimo medio de comunicación, entretenimiento e ilustración.

# Miles de londinenses, aterrizados por sus caseros y poder así elevar las rentas

## Les arrojan culebras vivas, ratas; les colocan tocadiscos a todo volumen, etc.

Londres, 11.—La tapadera que cubre los más oscuros suburbios y el imperio del vicio de Perec Rachman, amigo de Cristina Keeler en otros tiempos, ha quedado levantada hoy parcialmente al ser hecho público un informe oficial en el que se denuncia que millares de londinenses viven oprimidos por el temor y la miseria.

## Representantes sociales del sector Papel visitaron al ministro de Trabajo

Madrid, 11.—Los representantes sociales, nacionales y provinciales del sector Papel, acompañados por el presidente del Sindicato Nacional del Papel y Artes Gráficas, don Rodolfo Martín Villa, han visitado al ministro de Trabajo, para exponerle los problemas que les afectan y la actual situación del sector.

Relatos de caseros y propietarios de casas de huéspedes que tienen aterrizados a sus inquilinos, rentas obtenidas mediante el chantaje, explotación racial y vicio en toda su extensión llenan las páginas (420) del informe presentado al Parlamento, sobre la aguda escasez de viviendas que padece Londres.

### COACCIONES A LOS INQUILINOS

Diez páginas del informe son un catálogo de las penalidades impuestas a los inquilinos que pagan rentas reducidas por los propietarios, que desean obligarlos a abandonar sus viviendas. Uno de los procedimientos seguidos consiste en alquilar habitaciones a prostitutas en casas de pisos habitados por familias.

«Otros procedimientos consisten, dice el informe, en:

—En Islington, en una habitación ocupada por una mujer y dos niños, fue arrojada una rata muerta, que espació sobre las ropas de la cama polvos de una sustancia irritante.

—Culebras vivas fueron echadas en el cuarto de baño de un apartamento de Willesden.

—Un tocadiscos automático atronando hasta las cuatro de la madrugada para obligar a un matrimonio anciano a abandonar el cuarto que ocupaban desde hacía 25 años.

El informe relata numerosos ejemplos de acción ilegal de los caseros contra los inquilinos: arrojarles violentamente sus enseres a la calle, cortar el gas y la electricidad, cambiar las llaves de las cerraduras de las puertas y en algunos casos hasta emplear la violencia contra los inquilinos y sus familias.

Una sección especial del informe está dedicada a la meteórica carrera realizada por Rachman en ocho años, iniciada con cuatro casas en Shepherd Bush en 1954 y que en 1962, fecha de su muerte, había crecido hasta representar un valor de 72.000 libras esterlinas (más de doce millones de pesetas).

### COMPRADOR DE CASAS VIEJAS

Rachman, dice el informe, compró por poco dinero casas viejas y por las buenas o por las malas desalojó a los inquilinos. Luego alquiló los pisos a rentas elevadas.

«A Rachman le tenía sin cuidado quiénes fuesen los inquilinos, y las prostitutas —que pagaban rentas de

20 libras semanales (unas 3.360 pesetas)— aparecieron frecuentemente entre los inquilinos de Rachman, dice el informe.

En el cenit de su imperio, en 1959, Rachman tenía intereses en inversiones en más de 150 inmuebles, y era igualmente poseedor de buen número de acciones de clubs y hoteles de la parte norte-central de Londres.

Señala también el informe que no era sólo Rachman el único en explotar la escasez de viviendas.—Efe.

# La Interpol busca a los asesinos de Herbert Cukurs, excriminal de guerra nazi

Por orden de Uruguay

París, 11.—La Secretaría General de la Interpol ha recibido una petición del Uruguay para que lleve a cabo una investigación a escala mundial, para dar con el paradero de los dos presuntos asesinos del excriminal de guerra nazi, Herbert Cukurs.

En fuentes allegadas a la Interpol se dice que en la petición se ruega la búsqueda de Jacques Masseau y Joan Returseau.

Se tiene entendido que la policía de Montevideo cree que ambos han adoptado supuestos nombres franceses, pero que se trata de súbditos de un país de la Europa central.

Al parecer, la Interpol ha pedido a todos sus miembros, en 95 países, que ayuden en la búsqueda de los dos individuos.—Efe.

# Un nuevo seminario va a ser construido en Madrid

Madrid, 12.—Bajo la presidencia del arzobispo de Madrid-Alcalá don Casimiro Morcillo, se reunieron ayer en un almuerzo en el Seminario de la archidiócesis varias personalidades eclesiásticas y los representantes de la Pensa, la Radio y la Televisión.

El obispo manifestó que necesitan de 3.500 a 4.000 sacerdotes para dar un servicio cumplido a la archidiócesis. Utilizando la colaboración de los religiosos y de otras personas, se podría llegar a los 2.500, con lo cual el déficit de sacerdotes sería de mil.

En la actualidad hay 743 seminaristas, distribuidos en cuatro locales: Seminario de Las Vistillas, con 530 alumnos; el edificio de Alcalá de Henares, con 54; el Colegio García Morante, con 28 (universitarios casi todos ellos, que están haciendo un ensayo muy interesante), y el Seminario de Verano, en Rojas de Puerto Real, a 90 kilómetros de Madrid, conventido ahora en Seminario de Invierno para 131 alumnos de primer curso de latín.

Ya existe terreno para un nuevo seminario que sustituya al viejo caserón de Las Vistillas. Será construido en término del distrito de Fuenarrabal, entre el barrio de Peña Grande y el distrito de El Pardo. Habrá allí un espacio dedicado a las vocaciones adultas, nombre que el arzobispo quiere que reemplace al de «vocaciones tardías», pues nunca, según el doctor Morcillo, es tardía la vocación sacerdotal.

El informe relata numerosos ejemplos de acción ilegal de los caseros contra los inquilinos: arrojarles violentamente sus enseres a la calle, cortar el gas y la electricidad, cambiar las llaves de las cerraduras de las puertas y en algunos casos hasta emplear la violencia contra los inquilinos y sus familias.

# 12 manifestantes pro derechos civiles, en los pasillos de la Casa Blanca

Penetraron confundidos con los turistas

Washington, 11.—Un grupo de unos doce manifestantes de los derechos civiles organizaron una «manifestación», sentándose en uno de los pasillos principales de la Casa Blanca. Los componentes del grupo—blancos y negros—penetraron en la Casa Blanca confundidos con los turistas que normalmente visitan la residencia presidencial.

El portavoz de prensa de la Casa Blanca, George Resdy, ha declarado que se sentaron en el pasillo principal de la planta baja, entonando canciones, entre ellas una llamada «No nos moverán». Desoyeron las peticiones que se les hicieron por el jefe de la guardia de la Casa Blanca para que abandonasen el local.

Nunca se había producido en la Casa Blanca, residencia de los presidentes y donde está el despacho del presidente, un hecho similar.

Poco después de iniciarse la manifestación fue cerrada la residencia.

## LECTRAM

# Ha muerto el cardenal Micara

Ciudad del Vaticano, 11.—El cardenal Clemente Micara ha fallecido en Roma, a los ochenta y cinco años de edad, después de una larga enfermedad.

Recibió la púrpura cardenalicia de manos de Pío XII en 1946. En la actualidad era vicario de Roma y miembro distinguido de la curia.

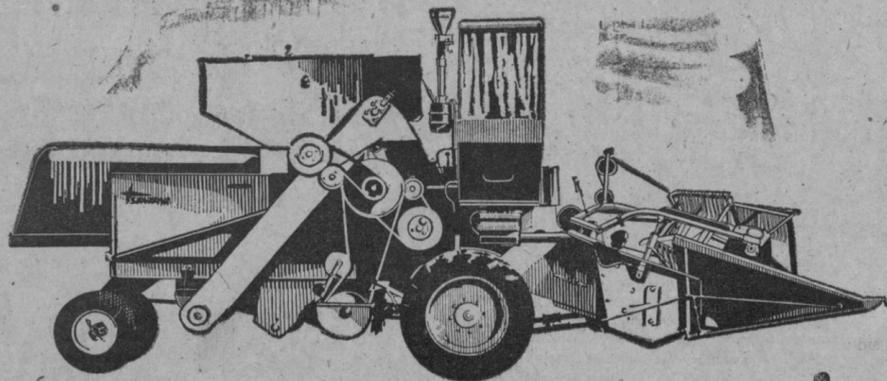
Desde el 22 de febrero, fecha en que el Papa Pablo VI elevó el número de miembros del Sacro Colegio a 103, no había fallecido ningún otro cardenal.—Efe.

## Cubiertas MICHELIN-PIRELLI ACCESORIOS LA UNION

# NUEVO MODELO COSECHADORA SANTANA L 75

El nuevo modelo de Cosechadora Santana L 75, proporciona un mayor rendimiento, robustez y seguridad de funcionamiento. Asistencia Técnica garantizada por Concesionarios y Talleres de servicio en toda España.

Con la garantía de: **METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.** LINARES (JAEN)



CONCESIONARIO PARA AVILA Y SEGOVIA  
**J. HORCAJO, S. A.** AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 16 - SEGOVIA  
Con talleres autorizados y sub-agentes en toda la provincia



## Historias verdicas.-LA AGRICULTURA EN LOS EE. UU. Por Verus (I)



Gracias a los agricultores norteamericanos, las amas de casa tienen hasta cinco mil artículos alimenticios distintos a su alcance en cualquier supermercado. Estos artículos vienen de todos los estados de la Unión y aun de muchos países del extranjero. Si el esposo es un trabajador industrial, con sólo una hora de labor puede ganar lo suficiente para adquirir lo necesario para una comida para cuatro personas.

Tres cuartas partes del alimento que se produce en los Estados Unidos es necesario para el consumo del mismo. El resto es para la industria y la exportación. Los Estados Unidos producen una quinta parte de todos los productos alimenticios que se exportan en todo el mundo. Una cifra superior a la producción total de otros países y suficiente para llenar diariamente doce barcos de carga durante un año entero. Muchos de estos productos son obsequios para obras de caridad.

El aumento de productividad y eficiencia en el campo hará posible alimentar a doscientos treinta millones de personas, en 1975, utilizando la misma área de cultivo. Las medidas de conservación del suelo y del agua, que cada día van en aumento, protegerán la tierra al máximo antes de 1975.

# PARA TÍ MUJER

No es digno de tí, ni de tus otras magníficas cualidades, ese mezquino sentimiento que, en definitiva, no es sino cobardía o miedo a no poder llegar adonde los demás.

Acepta el triunfo de otra con alegría o reconoce sus espléndidas dotes. Que ella las tenga no quiere decir que tú carezcas de ellas, sino simplemente que aquella las tiene. ¿Por qué tratar de amoniarlas? Debemos procurar en nuestra vida elevamos hasta quienes están a mayor altura que nosotros, valiéndonos de estímulo. Esta emulación sana y en consonancia con el amor al prójimo, es la clave del progreso y una espléndida fuente de alegría para una misma.

Se trata de un sentimiento constructivo, puesto que nos empuja a avanzar por el camino de la perfección en el orden que sea: no así la envidia, de cara verdosa y descarnada, que todo lo destruye. Es una gran equivocación y demuestra mezquindad y pobreza de espíritu, querer arrancar los pedestales sobre los que destacan las estatuas, a fin de que éstas no estén sobre nuestras cabezas, en

lugar de procurar que nos sirvan de estímulo, mejor dicho, merecer que nos estimulen.

Tú, que, como las demás mujeres, tienes dotes y un camino por delante, no trates de regatear méritos a aquellas que, por su honrado esfuerzo, o porque generosamente Dios las concedió cualidades extraordinarias, llegaron a superarse en algo. Cada una podemos perfeccionarnos y llegar al máximo de nuestra personalidad. No hace falta que todas sean «soles». Junto a él, lleno de luz y de fuego, la blanca Luna que recibe la luz solar, luce menos intensamente, pero en cambio es más dulce y poética, ilumina la noche, hace soñar a los enamorados y tiene fuerza sobre el mar inmenso y bravío. Y, ya ves, las estrellas adornan el manto de la noche como rutilantes lentejuelas.

Lo mismo sucede entre las flores. Cada una tiene su «gracia» y que otras sean más hermosas, no impide que la violeta esté más perfumada. Deja tu mezquindad a un lado. Nadie es absolutamente imprescindible y perfecto, ni nadie es inútil e inaprovechable. Cada una tiene un valor y hemos de tratar de alcanzar la máxima perfección dentro de nuestra propia personalidad, superándonos ante nosotras mismas.

¿Recuerdas, mujer, la fábula de la rana y el buey? Tanto quiso, vaciamente, inflarse la rana ante él, que acabó por estallar. Así ocurre en la vida, a veces, a quienes exteriorizando cualidades que no poseen, pretenden anular a los demás.—A. G.

# MIRADOR

## el siglo XIX resucita

### ZAPATOS CERRADOS CON TACÓN GRUESO, VUELVEN A LA PALESTRA FEMENINA

#### La moda en 1965, de la cabeza a los pies es, ante todo, cómoda LOS ZAPATOS DE TACÓN ALTO HAN SIDO DESTERRADOS

Seguramente Goya, al pintar sus cuadros en el siglo XIX, nunca imaginó que iban a ser inspiración de una moda en pleno siglo veinte. Se trata de las redecillas para el pelo que precisamente llevan el nombre de «goyescas».

En una época donde los sombreros han sido arrinconados, ya que solamente se utilizan para muy determinadas ocasiones, se tenía que resolver el problema del pelo de alguna manera. Las flores y las «moñas», se utilizan con todas las toallas, parece como si un pequeño detalle en la cabeza diera el último toque elegante, de la misma forma que los guantes o los zapatos.

Las redecillas tienen una ventaja, resuelven los momentos difíciles del peinado.

#### REDECILLAS EN TODAS PARTES

Tanto en casas de modas, pequeñas boutiques o grandes almacenes, se encuentran redecillas. Los precios de las mismas son accesibles para todos los bolsillos. Esta moda ha invadido de una forma total y en todos los países el mundo femenino.

Ha sido una victoria de la naturaleza, ya que una de sus funciones consiste en recoger el pelo que tiende a caer sobre los hombros en su sentido normal. Además a la mujer moderna no le dá ningún reparo tener un gran número de redecillas para ponerlas según las ocasiones. En cambio el sombrero le resulta molesto, pues implicaba una elegancia meticulosamente buscada y a un precio elevadísimo.

#### EN TODAS LAS OCASIONES

El material con el que se hacen estos tocados varía según la función que vaya a desempeñar. Esto es, hay de seda, para el día; de seda y pedrería para la noche; de lana para hacer deporte o vestidos exclusivamente deportivos.

Sirven también para sostener los postizos, que tanto se utilizan por la gran comodidad que representan. De esta forma podemos tener pelo corto o largo, según el momento, y de cualquier forma bien peinadas.

#### LOS ZAPATOS COMODOS

Del mismo modo que se han desterrado los sombreros los zapatos de tacón alto que destruyen el suelo y también los pies tienen a desaparecer. El cambio en la confección del calzado femenino ha sido radical. El zapato mil novecientos sesenta y

cinco es muy cerrado, sin dar impresión de pesadez. El ante y la piel muy fina con los materiales indicados para este tipo de calzado con el que se busca ante todo la comodidad sin olvidar los cánones de la elegancia y feminidad.

Los tacones, son más bien gruesos y, casi nunca sobrepasan los cuatro centímetros al mismo tiempo que tie-

## LAS REDECILLAS «GOYESCAS» Y LOS

### «GOYESCAS» Y LOS

#### especialmente para los atuendos deportivos, con medias de lana y gordas. Son muy semejantes a los zapatos de hombre, tipo inglés y americano. La única diferencia es la ligereza de los femeninos.

La moda femenina 1965, es por lo tanto cómoda de la cabeza a los pies... Sí, cómoda, pero elegante.—(Europa Press.)

nen una ligera inclinación hacia atrás. Los colores son muy variados, el vino burdeos, el verde, rosa, amarillo o azul junto con el negro y blanco se utilizan en los zapatos. En los modelos de fiesta se utilizan también la cabritilla dorada, la piel de serpiente, los brocados y las sedas naturales.

Los mocasines vuelven a ocupar el primer puesto en la zapatería. Sirven

especialmente para los atuendos deportivos, con medias de lana y gordas. Son muy semejantes a los zapatos de hombre, tipo inglés y americano. La única diferencia es la ligereza de los femeninos.

La moda femenina 1965, es por lo tanto cómoda de la cabeza a los pies... Sí, cómoda, pero elegante.—(Europa Press.)

María Echeverría

# un menú perfecto con gallos



El lenguado es un pescado caro, pero se puede sustituir por gallos cuando no se ponen al natural, el resultado, si no el mismo, es muy parecido. Con un entrante fuerte y un buen postre de cocina, se puede hacer un menú con gallo...

#### POTAJE DE GARBANZOS

- 300 gramos de garbanzos
1/2 kg. de espinacas
3 cucharadas y media de aceite
2 cebollas pequeñas.
2 dientes de ajo
1 zanahoria

Los garbanzos que previamente hayan sido puestos a remojo, se ponen a cocer en agua fría con sal. Cuando rompen a hervir se le agrega la zanahoria, la cebolla y unas gotas de aceite frito.

Se hace un refrito aparte con los dientes de ajo, cuando estén dorados se quitan y se añade la cebolla muy menuda y una cucharada de garbanzos aplastados. Se escaldan las espinacas y se añaden al refrito anterior.

Se añade este refrito a los garbanzos, que habrán cocido antes hasta que estén tiernos, y se deja cocer todo otra vez durante quince minutos. Se puede añadir al potaje un huevo duro picado, en el momento de servirlo.

#### LENGUADO CON BECHAMEL

- 3/4 de kilo de lenguados o gallos en filetes
1 taza de bechamel
1 cucharada de mantequilla
3 cucharadas de aceite
Sal

Se ponen los lenguados o gallos en

filetes y sin piel en una fuente refractaria. Se cubren con la bechamel, se espolvorea con queso rallado y finalmente se rocía con la mantequilla líquida, poniéndola al horno hasta que se dore.

#### TORTILLA SOUFFLE

- 300 gramos de azúcar
4 huevos
Una cucharadita de esencia de vainilla

Se baten las yemas con el azúcar y la esencia de la vainilla hasta que queden muy espesas. Se baten las claras a punto de nieve y se juntan con la matequilla cocurada darle forma de tortilla alargada. Se mete al horno fuerte espolvoreada de azúcar glas hasta que se dore. Al servir se espolvorea otra vez de azúcar glas. Se sirve caliente.

#### Bromas y Veras T. V.

El éxito es producido por la acción, no por el desseo.

#### Perfumería T. V. elasco

Vendedor oficial KODAK
Compre mañana su material fotográfico para el domingo

# ¡Ya tenemos la máquina de planchar camisas!

## ES LA NOVEDAD 1965 EN EL TERRENO

### DE LOS ELECTRODOMESTICOS

#### EL HOGAR ESPAÑOL, EN POCOS AÑOS, TOTALMENTE ELECTRIFICADO

La rapidez vertiginosa de la vida moderna exige al ama de casa grandes velocidades. Todo tiene que estar a punto, los niños tienen que ir al colegio, a ella le gusta que vayan bien arreglados; el marido, dadas sus actividades sociales, tiene que cambiarse a menudo de ropa; la casa debe estar agradable y la comida a punto y bien condimentada.

Una de las tareas que exigen más tiempo son las limpiezas. Día a día, la mujer, con una labor esmerada, propiamente suya, tiene que repetir los mismos trabajos, pero al mismo tiempo debe estar arreglada y siempre dispuesta para escuchar a los suyos. Si la mano de obra tiende a desaparecer de la casa, en cambio se van creando nuevos aparatos

que le sirven de gran ayuda. ¡Estamos en la hora de los electrodomésticos!

#### El lavado y planchado resuello

Si en el terreno de la ropa se había adelantado muchísimo con las lavadoras automáticas y que lavan y secan, quedaba todavía por resolver de una manera definitiva el problema del planchado. Nos habían llegado rumores muchas veces de las planchadoras eléctricas, pero siempre quedaba la duda de su eficacia. Pronto la plancha eléctrica y la tabla serán desechadas por anticuadas e irán a parar al cuarto trastero.

Las nuevas máquinas planchadoras, para el ho-

gar, son parecidas, en su exterior, a las prensas de los talleres de los sastres. Tienen, además, unos termómetros comprobadores de la temperatura con indicaciones para los diferentes tejidos.

Desde luego, los artículos lisos, como sábanas y manteles, no tienen la más mínima dificultad. Quedan perfectamente planchados en pocos minutos. Esto no resulta todavía novedad. La característica que hará feliz a las amas de casa es que esta máquina deja perfectamente planchadas las camisas. Basta con ponerlas, por partes, en la almohadillabase, y hacer descender por medio de una manilla la placa pulida, calentada eléctricamente y controlada termostáticamente. Así, con rapidez y sin ningún

esfuerzo físico; ya que se maneja con gran facilidad, ha sido resuelto el gran problema de las amas de casa: las camisas...

#### Los hogares totalmente electrificados

Pero siempre surge un último problema. ¿Qué hace la mujer cuando falta la luz? Afortunadamente, las restricciones eléctricas son cada vez más escasas. Si no los hogares se quedarán totalmente paralizados. Las escobas han sido desterradas por las aspiradoras, con la batidora ya no hay problema de tiempo, las máquinas fregaplatos se imponen, ya no quedan apenas labores manuales en el hogar. ¿Le sobra-

rá tiempo al ama de casa del futuro? Es una pregunta que queda en el aire. Pero seguramente no le sobrará tiempo. Atenderá entonces mil labores propiamente femeninas, que hasta ahora habían quedado un poco relegadas. El marido y los hijos podrán ser mejor atendidos en el terreno que más lo necesitan, en el terreno moral. Podrán contar siempre con una madre bien arreglada y dispuesta a escucharlos cuando lo necesitan sin tener que andar tras ella a través de toda la casa. ¡Ah!, y además, todos podrán echar una mano, por lo menos en los primeros tiempos, porque siempre las novedades son divertidas, aunque sean novedades domésticas.

—¡Piensa que la mujer tiene la misma capacidad para trabajar que el hombre?

—Absolutamente la misma. En cambio me parece bonito y me gusta que de algunos trabajos se les excluya. Por ejemplo, no me gustaría ver a una hija mía trabajando en una gasolinera.

La mujer por instinto, aunque se hagan muchos chistes sobre esto es obediente, siempre hará mejor un trabajo a las órdenes de alguien que por propia iniciativa, pero también es buena organizadora. En cambio el genio me parece más bien cosa de hombres.

#### CON HIJOS PEQUEÑOS, LA MUJER NO PUEDE TRABAJAR FUERA DE CASA

La casa, la familia, el trabajo, se le han amontonado muchas veces a Elvira Quintillá. Actualmente ha dejado todo trabajo profesional para descansar durante seis meses. —Si los hijos son mayores, la mujer podrá trabajar fuera de casa co-

ma máximo seis horas. Si son pequeños, ninguna. Si son trabajos que pueden hacerse en casa, escribir, pintar, coser, podrá compaginar su trabajo con el hogar. Si tiene que salir, será agotador.

Y añade: —Para hacer bien un trabajo, sea cual fuere, hay que dedicarse de lleno a él, sin trabas, los problemas del trabajo pueden afectar al hogar y viceversa. Las preocupaciones familiares, entorpecerán el trabajo, ya vengan de los hijos, del marido o de los padres.

El hombre no tiene que tener una mentalidad especial, según Elvira, casarse con una mujer profesional, cuando se trata de la misma profesión. Esto lo dice basándose en una importante experiencia: la suya...

—Pero la mujer necesita acreditarse. Todavía, se prefiere y se confía más en el hombre. Es muy bueno de todas formas que la mujer se haya lanzado al terreno profesional, es importante valerse por sí misma, por lo tanto la profesión en la mujer me parece necesaria.

Elvira trabajó en muchas películas importantes españolas, entre ellas «Plácido». Ha sido premio nacional y la actriz más popular de Televisión en 1964. Recibió dos medallas del Círculo de Escritores Cinematográficos, también obtuvo el premio Film Ideal. Pero el premio, escondido, casi inadvertido, que Elvira Quintillá se propone conseguir es el de la satisfacción personal dentro del hogar, haciendo felices a su marido y a sus hijos.

Rosa GOÑI

## ¿VUELVEN las medias BLANCAS?

Hubo épocas en que las medias eran blancas. Luego hubo una época en que todas las medias eran negras. Más tarde, vino la época de las medias de color de la carne, beige, beige rosado, etc., que aún dura. La moda ha tratado de imponer de nuevo las medias negras, pero sin gran éxito. Es casi seguro que la próxima temporada vamos a asistir a una franca ofensiva de las medias blancas, que en realidad ya existen bajo forma de medias de encaje. Quizás las veremos también en malla clásica. ¿Fantasía de un verano o revolución duradera? ¿Quién se atreverá a producirlo?

# Aquí, todos los DEPORTES

## Campeonatos nacionales de esquí de Educación y Descanso

### En fondo individual ganaron María Teresa Cruillas y A. Sevilla; en combinada nórdica, Juan Deulofeu

Viella (Lérida), 11.—Hoy se ha disputado en las inmediaciones de Sagardú la prueba de fondo individual del Campeonato Nacional de esquí de Educación y Descanso.

La prueba femenina sobre 3.500 metros fue ganada por María Teresa Cruillas, de Gerona, en 44' 28", seguida de Clara Guillén, Huesca, 16-51, y Conchita Eres, Asturias, con 18-28. Se clasificaron 17 participantes. Clara Guillén realizó la mitad del recorrido con un esquí roto y María Angeles Saldaña sufrió una caída sin consecuencias.

Clasificación general por provincias, femenina: Gerona, 477,89; Barcelona, 431,73; Granada, 414,25; Lérida, 240,00; Huesca, 232,93; Asturias, 213,08; Soria, 210,57; Madrid, 195,08, y Vizcaya, 172,00.

La prueba masculina sobre quince kilómetros, desarrollada en el Valle de la Ruga, fue ganada por el granadino Antonio Sevilla, en 44' 40", seguido de Daniel Arrudi, de Huesca, con 44-48; Rafael Roldán, de Granada, con 44-52, y el gerundense Juan Deulofeu, con 45-26. El escense Daniel Arrudi se proclamó campeón nacional de segunda categoría y el leridano Felipe Pujol, subcampeón.

La clasificación por provincias es la siguiente: Campeón, Granada, 478,67; Huesca, 444,43; Lérida, 409,62; Gerona, 403,28; Vizcaya, 377,97.

En la combinada nórdica resultó ganador Juan Deulofeu, de Granada, con 474,89 puntos, seguido del granadino Antonio Sevilla, con 443,28, y Rafael Roldán, también de Granada, con 425,04.

La clasificación de la combinada se establece por tiempos logrados por los esquiadores en la prueba de relevos por equipos y en la disputada esta mañana.

La clasificación por provincias después de la tercera jornada—mañana es día de descanso—es la siguiente: Vizcaya, 990,45; Asturias, 951,85; Granada, 925,54; Lérida, 850,63; Barcelona, 829,59; Huesca, 684,43; Madrid, 668,26; León, 651,20; Gerona, 643,28; Santander, 490,39; Soria, 358,49; Logroño, 187,72, y Palencia, 95,72.—Alfil.

### FUTBOL

Sevilla, 11.—La directiva del Real Betis ha pedido a Ernest Pons que se haga cargo del equipo, habiendo aceptado el actual preparador del Triana y de los juveniles y amateurs del Betis.

Viena, 11.—El Plovdiv, de Bulgaria, y el Juventus, de Italia, han empatado a un tanto, en partido de vuelta, en los cuartos de final de la Copa Europea de Ciudades en Feria, disputado hoy en Sofía.

### CICLISMO

Barcelona, 11.—Los mejores esca-

### El quinto campeonato provincial de esquí

Se celebrará en Navacerrada el domingo

El próximo domingo, día 14, tendrá lugar en el puerto de Navacerrada el 5.º Campeonato Provincial de Esquí, organizado por la Sociedad Deportiva Excursionista.

En él podrán participar cuantos segovianos lo deseen, pertenezcan o no a dicha sociedad.

El campeonato se correrá en una prueba de slalom gigante, habiéndose establecido cuatro categorías: primera, segunda, infantil y femenina.

### La selección segoviana de balonmano juvenil

Hoy juega su primer encuentro en el II Campeonato Nacional de selecciones juveniles de balonmano «Trofeo José Elola» el equipo segoviano, a cuyo frente ha ido el presidente de la Federación Provincial y preparador nacional B. Manuel Navarro Sierra.

Los seleccionados segovianos son: Porteros, Miguel A. Delgado Delgado (P. de Valdivia, O. J. E.) y José María Llorente Aragón (Maristas); jugadores de campo: Marcos Gil-Vargas y Sánchez de Toledo, Jesús Illana Martín, Angel López Garcimartín y Germán Rodríguez Delgado (Mirasierra-Misioneros); Luis F. de Martín Ibáñez, José A. Sanz Herrero y Carlos Pérez Aguado (P. de Valdivia, O. J. E.); Lorenzo Rodríguez (Maristas) y Luis A. Carballo Pintho (C. Studio).

De los tres equipos que debían participar en esta fase de sector (Madrid, Toledo y Segovia), se ha retirado el toledano, por lo que esta tarde, en el Palacio de Deportes, madrileños y segovianos jugarán su primer encuentro, y de nuevo se enfrentarán el domingo, en el mismo lugar, a las 7,30 de la tarde.

## ESPAÑA VENCIO A PORTUGAL

### por tres tantos a cero en hockey sobre patines

Por tres tantos a cero, el equipo español de hockey sobre patines venció anoche en el Palacio de Deportes al de Portugal, en el primero de los partidos de la Copa Ibérica, que por primera vez se juega este año y cuyo segundo encuentro se jugará en Lisboa el día 1 de abril.

Los equipos de los dos países mejores del mundo en esta especialidad deportiva, ofrecieron un buen partido con una segunda parte claramente superior a la primera, en juego, emoción y competencia.

El equipo español alineó a sus mejores jugadores. En la alineación portuguesa se apreció la falta de Moreira, Adriaó y Velasco.

Resultó más fría la primera parte porque los dos equipos jugaron positivamente con algunas reservas, temerosos de ser sorprendidos. Una «melee» ante la portería de Domingos con tiro de Carbonell, que rechazó el portero, permitió a Roca rematar el que sería el primer gol del encuentro, a los cuatro minutos y treinta y siete segundos.

En la segunda parte el equipo español avivó el ritmo; el juego adquirió más rapidez.

A los seis minutos se produjo uno de los ataques más vertiginosos del equipo español, que arrolló materialmente a los portugueses ante su portería hasta que los defensores incur-

rrieron en penalty que lanzado por Carbonell se convirtió en el segundo tanto. Na cesó la ofensiva española, y Roca y Carbonell, con Perella como lanzador, originando otro penalty al verse obligado el portero portugués a dar con la cabeza a la bola apoyándose en el suelo, y aunque los portugueses protestaron, la firmeza del árbitro, señor Sanahuja, se mantuvo, y de nuevo Carbonell marca el tercer tanto que decidía el partido.

Las alineaciones de los equipos fueron las siguientes:

España: Largo; Bargaño, Parella, Roca, Carbonell y Puigbó.

Portugal: Domingos; Vaz Guedes, Américo, Livramento y Lionel.

### TENIS

El Cairo, 11.—Ken Fletcher, de Austria, ha vencido por 4-6, 7-5 y 7-5 al español Juan Manuel Couder, y ha obtenido un puesto en las semifinales de los campeonatos de tenis que se celebran en esta capital.



## Seis muertos y tres heridos, todos de la misma familia, en accidente, cerca de Talavera

### El coche en que viajaban chocó contra un camión que luego fue a caer por un terraplén

Talavera de la Reina, 11.—Según noticias que se reciben en esta localidad han resultado muertas seis personas y tres más heridas de gravedad en un accidente habido entre dos vehículos, al parecer de turismo, en el kilómetro 98, aproximadamente, de la carretera general de Madrid, a unos 18 kilómetros de Talavera.

Han sido identificados los muertos en el accidente: se trata de José Aceituno Pinabero, de 48 años, industrial, natural de Jarandilla de la Vera y vecino de Madrid, Rodríguez San Pedro, 19; su esposa, Basilia Cañaca, de 46, de la misma naturaleza, el hijo de ambos Teófilo Aceituno Cañaca, de 28, casaco, natural de Jarandilla y vecino de Madrid; la esposa de éste, Mercedes López, de 25 años, y dos hijos de este matrimonio, José y María Teresa Aceituno López, de dos años y seis meses de edad, respectivamente.

También resultaron gravísimamente heridos otros dos hijos de este último matrimonio: Mercedes y María del Pilar Aceituno López, de cuatro y tres años, respectivamente.

Todos ellos iban de Madrid a Navalmarol de la Mata para asistir a una boda y viajaban en un «Ordine», conducido por Teófilo.

Al llegar al kilómetro 95,350 encontraron un camión volcado sobre la carretera y al desviarse hacia el centro de la calzada no advirtieron que en dirección contraria venía otro camión conducido por Juan Amor Muñoz, que chocó contra el turismo de frente. Este camión pasó por encima del vehículo ligero y cayó por un te-

rraplén. No obstante lo aparatoso del vuelco, el conductor del camión trató de evitar el accidente mediante un rápido viraje, sólo sufrió heridas leves y su ayudante resultó ileso. Se da la circunstancia de que el propietario del camión que chocó contra el turismo, don Felipe Merchán, es vecino del pueblo natal de las víctimas del accidente.

### Continúa sin aparecer el ingeniero alemán Peter Schid

Madrid, 11.—Continúa sin aparecer, ni vivo ni muerto, a pesar de las activas gestiones realizadas por la Guardia Civil, el ingeniero alemán Peter Schmidt Koch, que el pasado día 7 de febrero se dirigió en automóvil a Miraflores para emprender después, posiblemente, a pie, una excursión por la Sierra del Guadarrama.

El desaparecido tiene 57 años de edad y llevaba seis en España. Es natural de Heidelberg y una hermana suya, único familiar, según se cree, reside en la República Federal alemana. Parece ser que la empresa donde trabajaba como especialista en turbinas hidroeléctricas ha ofrecido veinte mil pesetas a quien encuentre sus restos a la encuenre con vida.

### Detención de un atracador

Madrid, 11.—A los pocos minutos de perpetrar su fechoría, fue detenido por agentes de coches radio-patrulla Miguel Angel Condo, de 29 años, que a las dos de la madrugada atracó a un taxista al que golpeó con una piedra envuelta en un pañuelo causando lesiones de pronóstico reservado.

La víctima, Juan Arias Conchas, había recaudado 272 pesetas, que le fueron sustraídas.

### Hallazgo del cadáver de una mujer

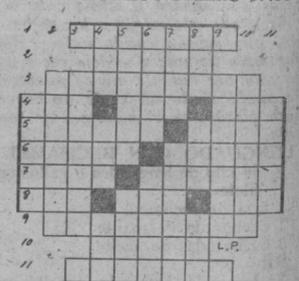
Barcelona, 11.—El cadáver de Ana Monzó Fonollosa apareció en la vivienda del piso bajo de la calle Gatuella, 7, presentando síntomas evidentes de ser golpeada en la cabeza, por la que manaba abundante sangre.

Se practican indagaciones para averiguar lo ocurrido.

### La víctima se cayó por la escalera de su casa

Barcelona, 11.—De las averiguaciones practicadas sobre la muerte de Ana Monzó Fonollosa, se deduce que ésta mujer, de 50 años, planchadora, se cayó por la escalera del inmueble. Entró rápidamente en su habitación y se acostó, muriendo a consecuencia de las heridas y de la abundante sangre que perdió, sin recibir auxilio de ninguna clase.

### CRUCIGRAMA NUMERO 3.486



HORIZONTALES: 1. Angulos geográficos.—2. Flotes.—3. Efectuado.—4. Pradería en que suele sestear el ganado. Alabanza. Población de Francia.—5. Denuncias. Nombre femenino.—6. Costados. Disfruten.—7. Miembro municipal. Al revés: competidores.—8. Al revés: par. Isla del archipiélago de los Apóstoles (EE. UU.). Artículo.—9. En femenino: diligentes.—10. Acometo.—11. Tempestad.

VERTICALES: 1. Apareces.—2. Mensajes.—3. Evitado.—4. Pueblo de Huesca. Cuerpo celeste. Dios del hogar.—5. Vías públicas. Emplazo.—6. Aborrecimientos. Quitar.—7. Río de Pontevedra. En femenino: ojival.—8. Pjera hembra. Moneda peruana. Unidad empleada en Inglaterra para las lanas.—9. Personaje terrorífico cinematográfico.—10. Escucharemos.—11. Cures.

### Solución al crucigrama número 3.485

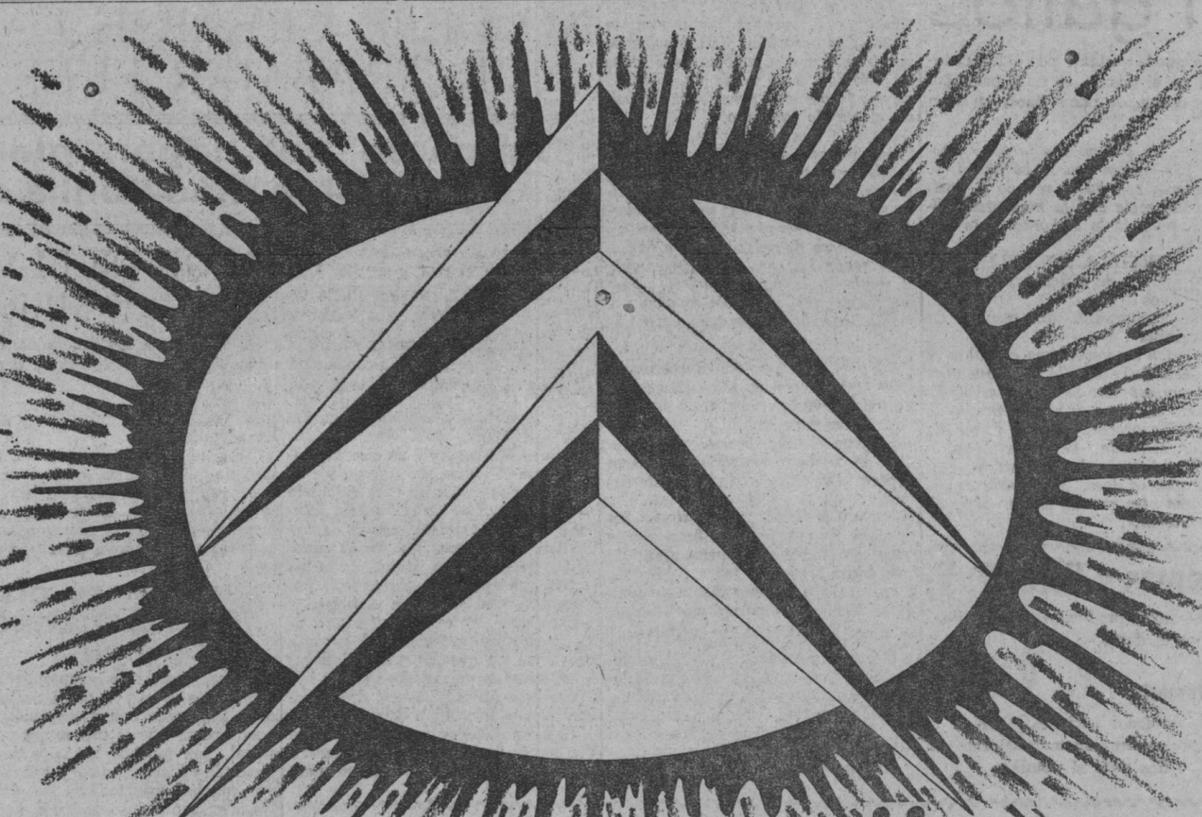
HORIZONTALES: 1. Trásero.—2. Avara.—3. Calicacas.—4. Pas. Don. Con.—5. Amores. Mula.—6. Cáliz. Dosis.—7. Aran. Pesada.—8. soD. raj. Dol.—9. Notáramos.—10. Atara.—11. Ustralo.

VERTICALES: 1. Pacas.—2. Camarón.—3. Asolado.—4. Ral. Rin. Tas.—5. Avidex. Rata.—6. Sacos. Parar.—7. Eran. Dejara.—8. Ras. Mos. Mal.—9. Acusado.—10. Sólidos.—11. Nasal.

### FUGA DE VOCALES

Número 198:  
L. p.r.t. d. n. str. c. r.p. m. s. s. n. e. s. l. q. m. s. s. j. r. c. t. S.N.C.

(Solución al núm. 197: La cantidad fingida no hace daño a ningún tercero, sino al que la usa.—Cervantes.)



# CITROËN BAJA LOS PRECIOS

### A PARTIR DEL DIA 1.º DE MARZO, LOS NUEVOS PRECIOS DE SUS MODELOS SON LOS SIGUIENTES:

BERLINA 2 CV AZL	PTS. 72.950
" 2 CV AZ-AM	" 77.950
FURGONETA 2 CV AZU 275 kg.	" 78.950
FURGON HG 1.500 kg. MOTOR PERKINS 4/99	" 247.500

SOLICITE UNA DEMOSTRACION A LA

**SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMOVILES CITROËN, S. A.**

GOYA, 115 TELEFONO 2 56 10 00 MADRID - PROVENZA, 165 - TELEFONO 2 53 36 00 BARCELONA

AGENTE EN SEGOVIA:

**VICENTE LEAL VARGAS (Garaje España). Victoria, 1**

# Cine y Teatro

## «La perfección del teatro de Nueva York es impresionante», afirma José Luis Alonso

Desde febrero se encuentra en aquella capital preparando «LA DAMA DUENDE»

La labor de IESAT debería ser imitada por las gentes de teatro de todas partes

Nueva York.—El teatro norteamericano aspira a la perfección y la consigue ha declarado el famoso director español José Luis Alonso. El director del Teatro María Guerrero de Madrid se encuentra en esta ciudad desde el 22 de febrero, dirigiendo a dos compañías de jóvenes actores norteamericanos para la interpretación de «La dama duende», de Calderón de la Barca. Se está preparando la obra en el Instituto de Estudios Superiores de Artes Teatrales (IESAT). Será presentada este mes en el IESAT, y en la Biblioteca del Congreso, de Washington.

A pesar de las muchas horas de ensayos, Alonso ha podido asistir a la representación de varias obras norteamericanas, entre ellas «Incident at Vichy», de Arthur Miller, al que calificó de «el más grande dramaturgo de Norteamérica». Su experiencia le ha llevado a decir que «la perfección del teatro de Nueva York es impresionante». El señor Alonso es uno de una larga lista de eminentes directores extranjeros que han sido invitados por el IESAT desde su fundación en 1958 a pesar de seis semanas en este país a instruir a jóvenes norteamericanos en los estilos y tradiciones del teatro europeo.

### Labor ejemplar

El director español cree que el IESAT, con su método, enseña a los jóvenes a «apreciar realmente la rica diversidad de las artes y la cultura del mundo». Estima asimismo que estos intercambios teatrales también «mejoran las relaciones entre todos los países». La labor del Instituto y la libre experimentación que allí se permite «deberían ser admitidas y anuladas por las gentes de teatro de todas partes».

Al dirigir «La dama duende», el señor Alonso ha comprobado que es una gran experiencia trabajar en otro idioma. Ha dicho que las dos

compañías de actores—15 en cada una—(son muy buenas, muy profesionales en el buen sentido de la palabra).

«La dama duende», exige mucho de los jóvenes actores—ha dicho—, incluso (una comprensión de las tradiciones y costumbres españolas del siglo XVII presentadas en esta comedia. Las han captado muy bien).

De todas las ventajas que tiene para los estudiantes norteamericanos de teatro el trabajar con directores extranjeros, el señor Alonso cree que la más importante es la de trabajar en «otro medio, practicar, practicar y practicar en el idioma de otro país». Cree que la teoría deducida de la lectura de obras es indispensable, «pero es la práctica lo que hace al artista».

No ha encontrado problemas de temperamento con los jóvenes artistas. «Reaccionan lo mismo que las personas de talento de todas partes; tienen los mismos problemas y encuentran las mismas soluciones».

### Una obra complicada

«La dama duende», es una obra muy complicada, según el director español. «Hay muchos cambios de vestidos. Traje conmigo de España la mayor parte de ellos. Las decoraciones son complicadas y cambian durante los dos actos de la obra». A pesar de ello, el IESAT llevará la producción íntegra a Washington para las representaciones de mediados de marzo. Desgraciadamente, no podrá acompañar a los actores a la capital de la nación. «He de regresar a Madrid el lunes próximo».

Espera que los invitados a las representaciones de Nueva York y Washington, «por ser tan especializados—productores, directores, autores, actores, críticos—encontrarán la obra muy interesante».

Una de las cosas de más interés que el joven director español ha encontrado durante su trabajo en el IESAT y al asistir a las representaciones de Broadway ha sido la confrontación, recíprocamente beneficiosa, de teatro clásico y de vanguardia en los Estados Unidos.

«Se necesita la vanguardia para contrarrestar el teatro clásico de vez en cuando. Nunca dura. Una nueva vanguardia ocupa siempre el lugar de la anterior». Pero hay que tener esas revoluciones y pequeñas guerras de vez en cuando en el teatro para producir el necesario cambio del estilo y el refinamiento teatrales.

Aunque sólo había estado una vez antes en los Estados Unidos—en 1964 para visitar el pabellón español en la Feria Mundial de Nueva York—, el señor Alonso se interesa desde hace tiempo por el teatro norteamericano. Actualmente se propone traducir y presentar en España «Luv», de Schiffel.

El señor Alonso terminó sus declaraciones diciendo: «Creo que «La dama duende» será un éxito. En todo caso, ha sido una excelente experiencia para mí».

## NOVEDAD ESCENOGRÁFICA

## Un cuadro de mandos electrónicos con el que se realizan automáticamente los trabajos de iluminación en el nuevo teatro municipal de BONN

Posee un escenario giratorio con unas dimensiones de 20 por 20 metros

Bonn.—A comienzos del año actual se inaugurará en Bonn el nuevo teatro municipal. Junto con la «Beethoven-halle», si uada no muy lejos del nuevo templo de las musas; el teatro dará a la silueta de Bonn que se columbra desde el Rhin un acento más de modernidad. De ello se han encargado dos jóvenes arquitectos de Stuttgart, Gessler y Beck-Erlang, ganadores del concurso convocado para la construcción del teatro en 1959. De acuerdo con su modernidad, predominan en las fachadas del nuevo edificio dos materiales: el aluminio y el vidrio. Solamente en la techumbre se han colocado 14.000 metros cuadrados de planchas de alu-

Exteriormente, también reúne unas características muy modernas

minio y 2.500 como teves inmento en las fachadas. El cemento apenas se aprecia exteriormente, pese a haberse empleado en la construcción del teatro 11.000 metros cúbicos de este producto, en parte para los 182 pilares de hormigón de 1,50 metros de diámetro cada uno, sobre los que

descansa el edificio. Esta solución fue necesaria porque no se encontró terreno firme hasta los seis metros de profundidad, y debido además a que es necesario asegurar el edificio contra los efectos de las inundaciones, los citados pilares tienen una altura de 6,40 metros.

El mismo sello de modernidad que caracteriza la parte externa del nuevo teatro presta también carácter a sus interiores y, sobre todo, a sus elementos técnicos. Una dimensión de 20 por 20 metros tiene el escenario giratorio principal sobre el que se levanta la llamada «torre del escenario». Con la ayuda de dos bastidores que pueden moverse hacia adelante y hacia atrás y ascender en la torre es posible lograr en un plazo de tiempo mínimo todas las posibles variaciones escénicas. Una novedad escenográfica consiste en un cuadro de mandos electrónico con el que se realiza automáticamente los trabajos de iluminación.

En el nuevo teatro pueden darse también representaciones de ópera, pese a estar pensado para el teatro hablado. Con su inauguración se pondrá fin a una situación provisional que ha durado ya quince años, ya que durante este espacio de tiempo la vida teatral de Bonn se ha desarrollado en el pequeño teatro del llamado «Bürgerverein», que tanto desde el punto de vista técnico como por otras razones no estaba a la altura de las circunstancias.

## «Los héroes de Telemark», una nueva película de guerra

KIRK DOUGLAS Y RICHARD HARRIS encarnan los papeles estelares

En el puerto de Rjukan, se está rodando una película más de la serie de guerra que todavía nos retrotraen a un tiempo duro y difícil en el que Europa se debatió por la libertad contra el nazismo. La película recoge uno de los episodios menos conocidos de la contienda. Los hechos que en el film se refieren acaecieron precisamente en esa localidad. Para los habitantes ha sido un mal momento cuando vieron sus calles ocupadas de nuevo por los verdes uniformes de los soldados de la Wehrmacht.

La película se titula «Los héroes de Telemark». Se pretende reconstruir la historia de los sabotajes, sobre todo los dos más importantes, que un grupo de partisanos noruegues, que por orden del alto mando aliado volaron las instalaciones para obtención de agua pesada que los alemanes habían situado en esa región.

### Kirk Douglas en un papel de héroe

Kirk Douglas y Richard Harris encarnan los papeles de los dos más destacados partisanos que participaron en la acción. Ellos colocaron una pesada carga de explosivos a bordo del «ferny» («Hydro»), que transportaba las reservas de agua pesada obtenida en la factoría de Rjukan.

La película está realizada con un gran realismo. Se han buscado para los papeles de los soldados alemanes, jóvenes noruegues de apariencia ger-

mana y se ha cuidado mucho de no cometer esas faltas de ambientación que se dan con tanta frecuencia en las películas de guerra, cuando se trata de representar a los soldados de otros ejércitos.

Una de las escenas más difíciles de rodar ha sido la de la voladura del «ferny», pues se le ha dado el máximo de realismo. Los explosivos destruyeron la popa del buque de modo real.

El «ferny», cuando fue volado llevaba una fuerte escolta alemana y un tren cargado con material de guerra, destacando por su importancia, el agua pesada, que era muy necesaria para las investigaciones germanas en torno a la bomba atómica.

«DECIDIO LA SUERTE DE LA GUERRA?» En la película se pretende que los actos de sabotaje que en ella se recogen salvaron a la humanidad de la destrucción, pues impidieron que Hitler consiguiera hacerse con la bomba atómica. No cabe duda de que los hechos tuvieron mucha importancia en el curso de la guerra, incluso desde el punto de vista estrictamente histórico.

Kirk Douglas, en el papel de Rolf, uno de los partisanos se hallaba a bordo del «ferny», nos dice la historia, y se lanza al agua con un niño en brazos, sumando así a su heroísmo, que podríamos llamar de tipo «oficial», otro de tipo particular.

Con Richard Harris y Kirk Douglas intervienen en la producción sir Michael Redgrave, Mervyn Johns y David Watson.

La filmación de exteriores en Rjukan durará ocho semanas. La película está dirigida por Anthony Mann, el famoso director norteamericano. Como asesor militar y técnico figura el teniente coronel noruego Knut Hinkelind, superviviente de los bombardeos y que por su heroica actuación fue condecorado en dos ocasiones por el gobierno británico. Indudablemente la presencia de un técnico tan capacitado y conocedor de la verdad de lo sucedido, significaba mucho para el realismo del film.—(Europa Press).

Irja SANDELL

## EL TEATRO EN MADRID

«La tetera», de Mihura, en el Infanta Isabel

«Sicoanálisis de una boda», en el Maravillas

Infanta Isabel: «La tetera», de Miguel Miura

Con muy poco asunto, con un lenguaje llano y natural, pero con unos personajes muy bien definidos y con la frase oportuna en cada momento, Mihura ha demostrado, una vez más, su maestría para retener la atención del auditorio y mantenerlo en permanente sonrisa, entreveada de francas carcajadas. No ocurre nada importante ni se pronuncian palabras solemnes—en esta obra, ni siquiera poéticas—pero la leve acción discurre con tanto aplomo y el tónico está tan burlescamente aprovechado, que constituye una permanente incitación al regocijo de

los espectadores. Esto si que es hacer cosas casi sin mimbres. Vuelve Mihura al ambiente provinciano, realzado por una elocuente decoración de Burman, con arquetipos escénicos entre los que sobresale el del cura franco y simple, y con una intrigante historia basada en una misteriosa tetera, que espolea la curiosidad del público del principio al fin.

La comedia, dirigida por el mismo autor, tiene una interpretación excelente por toda la compañía. José Alfayate, más que un actor parece un cura auténtico que ha subido al escenario. Pero no desmerecen de este gran maestro los demás intérpretes: Amparo Baró, Kety de la Cámara, Marisol Ayuso, Luisa Rodrigo, Teresa Gisbart y Paco Muñoz y Manuel Alexandre. El público que había aplaudido algunas escenas en la primera parte, tributó al final una cervada y prolongada ovación a los comediantes y al escritor, que dio las gracias.

Maravillas: «Sicoanálisis de una boda», de Fernando Vizcaino Casas

El autor es «nuevo en la plaza» aunque parece que ya ha estrenado otras cosillas en provincias. Vizcaino Casas es un abogado especializado en reclamaciones laborales en la esfera de los espectáculos. El mundo del cine y del teatro forman su ambiente y de ahí que haya sucumbido a la tentación de escribir este juguete cómico en el que se barajan los más viejos recursos del género, con la ingenuidad de un novel. Mas como el público parece que estaba más dispuesto a divertirse que a juzgar al nuevo autor, aplaudió a este y a los intérpretes, entre los que figuran el polifacético don Jaime de Mora y de Aragón. Tanto él como los demás hicieron personales aportaciones de la creación de los desdibujados personajes de la obra. Así, le que se perdió en labor de conjunto, se compensó en el buen arte de Guadalupe Muñoz Sampederro, María Luisa Merlo y Carmen Lozano y los señores Goda, Martelo y Corrolo. Y todos tan contentos.

Calderón: «Europa musical 1965» (variedades)

Constituye un programa moderno y trepidante, muy de la «nueva ola» y, por tanto, del mayor agrado para la gente joven. Entre las atracciones, desuellan el Dño Dinámico, el «ballet» studio Juan Antonio y el ruso de Dimiitry Konstantinow y el cantor de tangos Carlos Acuña.

Muchísimos aplausos.

Eslava: Dos mil representaciones de «La ciudad no es para mí»

Para celebrar la dos mil representación, dadas hasta ahora en España, de la comedia de Fernando Angel Lozano «La ciudad no es para mí», por Martínez Soria, que ha encontrado un filón casi inagotable en esta obra, la velada, que constituyó un éxito apoteósico, se dedicó en beneficio de las ancianas artistas acogidas al Instituto Cervantes y terminó con un animado fin de fiesta en el que Marquerie leyó unas cuartillas de Pemán, por ausencia de éste, y el caricato español Charlie River, considerado como el mejor del mundo, actuó con sus hijos The Carivelses.

D. FRESNO RICO.

## TELEVISION en tres dimensiones para BRASIL

«Brasil presentará programas de televisión en tres dimensiones, primero que Europa», ha declarado, recientemente, el productor de cine, Sr. Carlos Creitas, comentando los informes de Montecarlo, anunciando que un checoslovaco, Wladimir Novatny, está en vías de terminar sus experiencias en televisión a tres dimensiones.

El gobierno del estado de Guanabara ha donado tres mil dólares para la realización de un film denominado «Las tres ciudades», que constituirá la primera emisión de televisión en tres dimensiones.

Los televidentes deberán portar lentes tipo «Polaroid» o algún otro tipo de lentes especiales, para resaltar el relieve. El proceso brasileño no exige más que una sola cámara con un juego de espejos, mientras que el checoslovaco necesita la utilización de dos cámaras.

## Se proyecta fundar una Academia de Cine y Televisión en Alemania

En la inauguración de la VI Semana Internacional de Cine de Mannheim, el ministro de Educación de Baden-Württemberg, doctor Wilhelm Hahn, dedicó amplio espacio, en su discurso, a la proyectada fundación de una Academia de Cine y Televisión, posiblemente subdividida en sendas instituciones radicadas en Berlín y Munich, respectivamente, aludiendo a las que ya existen en otros países entre ellos España, cuya importancia para la elevación del nivel cultural del cine calificó de indudable.

El Gobierno Federal ha decidido participar con un 30 por ciento en los gastos derivados de la realización del proyecto. Se cuenta con que la Academia podrá iniciar sus actividades en 1965.

## LECTRAM

## PEQUEÑA PANTALLA

Un acierto

Lo es, sin duda, el que en el Telediarlo, las informaciones filmadas en provincias se hayan reducido. Así, en poco espacio de tiempo, se puede ofrecer bastante. De esta forma únicamente, pueden omitirse informaciones que, para la generalidad de los visitantes, no tienen interés alguno, por ser demasiado locales. No obstante, como decimos, pueden admitirse en aras a la brevedad.

Otro acierto es, también, el intercalar fotografías relacionadas con algunas noticias que se leen. De esta forma, el espectador no se ve forzado a estar contemplando constantemente al locutor.

Buen espacio

Sonría, por favor, es un espacio que viene acertando. Hay sus más y sus menos, desde luego, porque algunos días no está el programa a la altura de otros, pero en líneas generales son buenos, superando con frecuencia a otros espacios que ocupan horas cla-

ves, como Sábado 65 y Noche de estrellas.

**Humor**  
Tal para cual, como espacio de humor totalmente intrascendente, va encajando. Pero, repetimos, sin ningún mensaje, sin ninguna otra pretensión que entretener. También vale esto, desde luego. Y lo que se precisa es que Noel Clarasó mantenga esa línea que nos parece es ahora ascendente.

**Sábado 65**  
«Si Fausto fuera Faustina» resultó un espectáculo grato y entretenido. Licia Calderón estuvo muy ajustada en su papel, y Pablo Sanz realizó una meritoria labor en un estío de personaje que no es de los que habitualmente se le encomiendan. Triunfaron los dos, y el conjunto resultó ameno.

**Azafatas**  
La familia por dentro ofreció en su último espacio una interesante entrevista sobre la escuela de azafatas. Las

preguntas y respuestas dieron información suficiente para aquellas señoras que puedan sentirse interesadas, y al tiempo, dicha información resultó curiosa para conocimiento del resto de los espectadores.

**Palillos**  
La unión hace la fuerza sigue ofreciendo puntos que merecen severa censura. Por ejemplo, la persistencia a presentar esas raras fotos, como la del martes pasado, en que resultaba ser un montón de palillos a vista de pájaro. Los concursantes se ven obligados a decir algo, pero con muy pocas probabilidades de acertar.

**Primera fila**  
Hay obras que no van para TV. Y a «Una ciudad en el aire» le ocurre algo de esto. Resulta un tanto soporífera, y aunque estuvo bien interpretada, y aunque Guerrero Zamora movió bien a los personajes, y aunque se montaron buenos escenarios, la obra, repetimos, no llegó a cuajar. Cyrano

## La isla de Chipre, a la pantalla británica

El rodaje de los exteriores para una de las grandes producciones cinematográficas británicas, «The High Bright Sun», se llevará a cabo en el puerto meridional italiano de Bari en el transcurso de cinco semanas, después de lo cual se procederá a la filmación de la película en los Estudios Pinewood, cerca de Londres.

Los papeles principales serán desempeñados por Dick Bogart, George Chakiris conocido por su actuación en «West Side Story», y Susan Strasberg, y la actuación se desarrollará en la isla de Chipre a finales de la década de los años 50. Se dice que se trata de una emocionante aventura.

## Estrenos de cine

«LA GRAN AVENTURA»  
Nacionalidad, argentino-germana.  
Productora, Internacional - Transocean. Director, Carlos Rinaldi. Protagonistas: Alberto de Mendoza, Sussane Cramer, Guillermo Bataglia.

Mezclar los géneros es un error, con frecuencia es un grave error. El procedimiento no hace sino crear confusión y engaño, introduce de lleno en el reino de la mentira. Esta película es el reino de la mentira. Mezclar los géneros, además, sobre todo si entre los componentes del cóctel entra la exhibición de las bellezas naturales del país (por ejemplo las cataratas de Iguazú, o del folklore argentino; danzas populares, vida de terratenientes en una estancia, o carrera de coches a la argentina), es propio, además, de cinematografías en estado de subdesarrollo. Propio de un cine consciente es coger un tema y desarrollarlo, y en ello emplear toda la lucidez y la penetración de que se sea capaz. Nada más.

En «La gran aventura», Rinaldi ha mezclado la comedia, el vodevil, el documental turístico, las aventuras y lo que sé yo cuántas cosas más y lo ha enovelado en una repugnante sopa. Lo que repugna es que en el fondo de todo se encuentre el problema y el «suspense» de que un niño puede morir. Naturalmente, el autor de este desaguado no tenía la conciencia tranquila, y por eso al final decide que el secuestro del niño no era de verdad, era sólo un truco para acercar y unir a la pareja. ¡...!

R. B.

CUBIERTAS NAVES  
Ligeras, Económicas  
JALA, S. A. San Agustín 2

## LECTRAM

## El vicepresidente del Gobierno regresó ayer a Madrid

Madrid, 11.—El vicepresidente del Gobierno, capitán general don Agustín Muñoz Grandes, llegó a Madrid por vía aérea poco después de las nueve de esta noche, procedente de Lisboa.

Le acompañaban su esposa y el embajador de Portugal y señora de Pinto Coelho.

En el aeropuerto de Barajas fue recibido por los ministros subsecretario de la Presidencia y del Aire, segundo jefe del Alto Estado Mayor y subsecretario de Asuntos Exteriores.

## La abstinencia del viernes día 19 (festividad de San José) dispensada

En todas las diócesis donde ese día sea festivo

Ciudad del Vaticano, 11.—Los católicos de varias partes del mundo serán autorizados a comer carne el día de San José, aunque ese día cae en viernes.

La autorización, sin embargo, sólo afecta a aquellas diócesis en los que el día de San José es festivo.

## 500 estudiantes se manifiestan en Lyon en apoyo de los universitarios españoles

Lyon, 11.—La policía ha dispersado una concentración de 500 estudiantes que se han manifestado hoy en Lyon, en apoyo de los universitarios españoles. Fueron detenidos ocho estudiantes acusados de tomar parte en una manifestación no autorizada.

No hubo heridos. La manifestación fue organizada por la Asociación General de Estudiantes.

## TRAFICO DE NIÑOS EN LONDRES

Lars (Escocia), 11.—Una madre británica ha apelado a la Conferencia nacional de mujeres laboristas para que ayude a detener un «espantoso tráfico de niños» que, según ella, está llevando a cabo en Londres.

La denunciante, Eileen White, de 31 años de edad y madre de dos hijos, ha manifestado que aunque la venta de niños es ilegal en Gran Bretaña, existe un comercio floreciente de este tipo.

No hay destino en serie.

Cada pequeño viene al mundo con una vocación personal, única, irremplazable, por parte de Dios.

Toda la responsabilidad de los padres y educadores cristianos consiste en proyectar, estimular y respetar esa idea de Dios sobre cada uno de los que le están confiados.

De este modo, ellos harán posible la Vocación de los suyos.

DIA DEL SEMINARIO

## Dispara contra su maestro porque le había castigado en clase

Volvió de casa con una pistola

San Luis (Misuri), 11.—Un niño de catorce años de edad, como aparente represalia por haber sido castigado en clase, regresó a su colegio con un arma de fuego y disparó contra su maestro, al que alcanzó en las piernas, ha revelado la Policía.

Los estudiantes lograron reducir al niño y le arrebataron la pistola. El muchacho portaba el arma en una pistolera en plena clase. De repente se levantó de su asiento y disparó contra el maestro.

## EE. UU. aumentan la ayuda militar a Vietnam del Sur

Moscú, por su parte, advierte que ayudará al Vietnam del Norte a defenderse de los ataques norteamericanos

Añade que la solución del problema solamente se logrará a base de negociaciones

Washington, 11.—El secretario de Defensa, Robert S. McNamara, ha declarado al Congreso que la ayuda militar norteamericana a Vietnam del Sur ha sido incrementada con 50 millones de dólares (3.500 millones de pesetas) adicionales.

McNamara manifestó ante el Comité de Asuntos Exteriores de la Cámara que el presidente Johnson había dispuesto la transferencia de los 50 millones de dólares destinados en principio para ayuda económica, a la ayuda militar, debido al rápido aumento de costo de la guerra en Vietnam.—Efe.

### NUEVA ADVERTENCIA RUSA

París, 11.—El embajador soviético, Sergei Vinogradov, ha advertido hoy que Rusia ayudará al Vietnam del Norte comunista a defenderse de los ataques de los Estados Unidos. Manifestó que los avisos soviéticos y norvietnamitas, de los días 9 y 10 de febrero, «no habían perdido nada de su energía».

Vinogradov no ha especificado la forma que podría revestir la ayuda soviética al Vietnam del Norte, pero reiteró las demandas rusas en favor de una solución negociada del conflicto.

«La solución del problema del Vietnam no puede encontrarse por medios militares, sino solamente a través de negociaciones. Nos alegra de que el punto de vista soviético sea compartido por el Gobierno francés.»

### TEMOR EN EL GOBIERNO FRANCÉS

París, 10.—El temor existente en el interior del Gobierno francés respecto a la situación en Indochina fue puesto de relieve en la reunión del Gabinete, presidida por el general De Gaulle.

El ministro de Asuntos Exteriores, Couve de Murville, puso al corriente a sus colegas de la marcha de los acontecimientos militares en Vietnam.

Terminada la reunión, el ministro de Información, Alain Peyrefitte, declaró en una conferencia de Prensa que el Gobierno francés no se dispone a iniciar ninguna gestión diplomática, por lo menos de momento, ante el Gobierno de Washington.—Efe.

### EL GOBIERNO BRITÁNICO HA HECHO PROPUESTAS AL SOVIÉTICO

Londres, 11.—El Gobierno británico se ha comunicado con el soviético, respecto a la crisis del Vietnam, según ha declarado el secretario británico del Foreign Office, Michael Stewart.

«Ya hemos hecho determinadas propuestas —dijo— haciendo ver cuáles son nuestros puntos de vista sobre la cuestión, pero aún no hemos recibido respuesta alguna.»

El ministro no fue más explícito, pero indicó que las propuestas no suponían una iniciativa en el problema que se saliese de lo normal. «El saber si se producirá resultado depende de las conversaciones que deben o no mantenerse durante los próximos diez días», añadió Stewart.

### WILSON SE REUNIO CON JOHNSON

Londres, 11.—El primer ministro, Harold Wilson, y el presidente Johnson, deben reunirse en Washington para mediados de abril, para estudiar la situación en Vietnam y otros problemas internacionales, según ha revelado anoche fuentes bien informadas de la capital británica.

El 14 de abril, Harold Wilson almorzará con U Thant y pronunciará un discurso en el Club Económico de Nueva York esa misma tarde. El pri-

mer ministro saldrá de Londres el 13 de abril y es posible que su entrevista con Johnson y otros altos cargos se celebre el día 15.

Antes de su viaje a los Estados Unidos, Wilson irá a París a principios de abril. Posteriormente, a finales del mismo mes, se trasladará a Roma, para celebrar conversaciones con el Gobierno italiano.—Efe.



Saigón.—Más de tres mil soldados survietnamitas han sido trasladados desde esta ciudad a la provincia de Phuoc Tuy, para reprimir las guerrillas comunistas del Viet Cong. En el transporte de estas tropas han sido empleados ciento treinta y siete helicópteros. En la foto, un momento del transporte.—(Foto Europa Press)

## Violencia policíaca contra los estudiantes en MADRID

Era... una fotografía de los Sanfermines de Pamplona

Berna (Suiza), 11.—Una muy conocida fotografía de los Sanfermines de Pamplona, ha sido utilizada por un periódico de Zurich para ilustrar lo que califica de «violencia policíaca contra los estudiantes en Madrid».

Se trata de una de las clásicas estampas de los mozos pamplonicos corriendo delante de los toros, por la calle de la Estafeta, durante los encierros de San Fermín.

El diario católico «Neue Zürcher Nachrichten», publica dicha fotografía—de la que ha sido cortada la parte superior de modo que no aparecen los toros y figuran solamente muchachos corriendo en mangas de camisa—con el siguiente título: «Violencia de la policía contra los estudiantes en Madrid».

Dicha fotografía ha sido distribuida por la Agencia Gráfica «Keystone», aunque no se sabe exactamente a quién corresponde la responsabilidad de su mutilación.

La Embajada de España en Suiza

## Ligera mejoría de Menéndez Pidal

Pero el pronóstico es desfavorable por la edad del paciente

Madrid, 11.—El doctor don Luis Lorente, que asiste en la clínica de la Concepción a don Ramón Menéndez-Pidal ha facilitado esta tarde el siguiente parte facultativo: «El ilustre enfermo sufrió en la noche del día 9 un accidente vascular cerebral (trombosis). Aunque sus funciones respiratoria, circulatoria y renal se mantienen normales, el pronóstico es desfavorable dada la edad del paciente. El enfermo ha pasado la última noche bastante tranquilo y su estado durante el día de hoy, no ha experimentado variaciones sensibles.»

### LIGERA MEJORIA

En las primeras horas de la madrugada, y dentro de la gravedad de su estado, persistía la ligera mejoría experimentada por el presidente de la Real Academia de la Lengua, don Ramón Menéndez Pidal.

## NASSER amenaza con medidas contra Alemania Occidental si reconoce a Israel

- Retirada de los embajadores árabes
- Posición común de los países árabes con la R.A.U.
- Ruptura de las relaciones económicas
- Suspensión de todo acuerdo con las grandes potencias que apoyen a Israel

El Cairo, 11.—El presidente Nasser ha advertido a Alemania Occidental que si Bonn concede reconocimiento diplomático a Israel, Egipto hará lo mismo con Alemania oriental.

El dirigente egipcio, que dirigió la palabra en la localidad de Shebin Al-Gom, en el delta del Nilo, amenazó también con confiscar todos los fondos occidentales alemanes si Israel es reconocido.

El presidente Nasser leyó cuatro resoluciones aprobadas en reunión especial celebrada el martes por los representantes de los jefes de Estado árabes.

Las resoluciones, dirigidas contra las medidas occidentales alemanas hacia el reconocimiento israelí, son:

1. Retirada de embajadores árabes de Bonn y advertencia de que los países árabes romperán las relaciones con Bonn si Israel es reconocido.
  2. Posición común por parte de los países árabes con la R. A. U.
  3. Ruptura de relaciones económicas con Alemania Occidental si Bonn insiste en mantener una actitud hostil hacia la R. A. U.; y
  4. Advertencia a las grandes potencias en el sentido de que todo acuerdo con ellas será suspendido si insisten en apoyar a Israel.
- Después de dar lectura a estas resoluciones, el presidente Nasser agregó: «Además de todo esto tomaremos las decisiones que creamos oportunas por nuestra parte. Confiscaremos todos los fondos occidentales alemanes.»—Efe.

## Un producto para conseguir la «concentración de paridera»

Zaragoza, 11.—El doctor Zaragoza, catedrático de Zootécnica de la Facultad de Veterinaria, está ensayando, favorablemente, en un rebaño de ovejas, un producto a fin de conseguir la llamada «concentración de paridera».

Se trata de un compuesto pregestacional que se administra a las ovejas por vía oral a fin de que todas las crías tengan la misma edad.

De esta forma se podrá presentar al mercado en una época determinada un lote de ganado homogéneo, al mismo tiempo que se regulará también el mercado y saldrán beneficiados tanto el productor como el consumidor, evitándose los ciclos de producción.

Este producto, que será válido para toda la cabaña nacional, saldrá al mercado tan pronto como los resultados sean definitivamente satisfactorios.

## Vuelve al catolicismo un jesuita que apostató en 1952

Se convirtió en comunista activo y se casó civilmente

Ahora ha sido dispensado de su celibato y se le reconoce su matrimonio civil, pues ella sigue siendo comunista

Roma, 11.—Ha vuelto al seno de la Iglesia el sacerdote jesuita italiano Alighiero Tondi, que apostató en 1952 y se convirtió en comunista activo, dice el semanario de Milán «Oggi».

Tondi conserva su esposa comunista y sigue privado de la facultad de ejercer sus funciones sacerdotales. Antes de su apostasía formaba parte de la plantilla de la Universidad Gregoriana de Roma, centro de estudios superiores religiosos para sacerdotes procedentes de todo el mundo. En 1954 se casó civilmente con Carmen Zanti, comunista, actualmente miembro de la Cámara de los Diputados.

Según «Oggi», ha conseguido el perdón de la Iglesia después de largas negociaciones.

De acuerdo con las enseñanzas de la Iglesia católica, una vez que un hombre ha sido ordenado es ya sacerdote para siempre. Sin embargo, Alighiero ha sido privado de la facultad de ejercer sus funciones sacerdotales. La Iglesia ha accedido a reconocer su matrimonio civil, toda vez que Carmen Zanti se niega a efectuar ninguna ceremonia religiosa. Ella—dice el semanario—sigue siendo marxista, pero sigue viviendo con su marido con la condición de que no le sean exigidas a ella prácticas religiosas.

La Iglesia ha devuelto a Tondi la condición de laico y le ha dispensado de sus votos de celibato. Hace—según se dice—una vida retirada en Roma y sale únicamente para ir a la iglesia o visitar la Universidad Gre-

goriana. En 1952 ingresó en el comunismo. Hizo campaña en favor del partido en varias elecciones.

## Gas natural de Libia para Barcelona

Será transportado en barcos metaneros

Barcelona, 11.—Con motivo de la feria de Trípoli, a la que concurre España, se ha confirmado oficialmente que el gas natural de Libia será transportado a Barcelona en barcos metaneros, en virtud de una operación comercial hispano-italo-libica.

Se concreta que la Ente Nazionale Idrocarburi de Italia ha cerrado trato con la empresa barcelonesa Catalana de Gas para el suministro a largo plazo de unos 300 millones de pies cúbicos de gas natural por día procedente de los yacimientos del reino de Libia. Se espera que las primeras entregas de gas libico en el puerto barcelonés puedan comenzar a fines de 1967. El fluido será embarcado en el puerto de Marsa El Brega, donde se encuentra el terminal del gasoducto procedente de los yacimientos del interior del país.

## Estuvo tres meses en una sima en completo aislamiento y con fines experimentales

Andon (Francia), 11.—Han terminado los tres meses de completo aislamiento en que ha permanecido la señora Josaine Laures, que ha estado en el fondo de una sima, en los Alpes, a cien metros de profundidad, desde el catorce de diciembre.

Pocos minutos después de que recibiera una llamada telefónica en la que se decía que su aislamiento iba a terminar, la espeleóloga recibió a sus primeros visitantes en

el interior de la sima. Eran miembros de la Policía de montaña francesa que han colaborado con la Asociación de Espeleólogos Franceses en sus experimentos para estudiar los efectos del aislamiento de los astronautas.

La señora Laures saldrá mañana por la mañana a la superficie y será transportada en helicóptero a Niza, desde donde tomará un avión que la conducirá a París. Será sometida durante tres semanas a reconocimientos médicos.—Efe.

Por su gran eficacia y difusión  
EL ANUNCIO EN

# EL ADELANTADO

ES SIEMPRE  
EL MAS  
ECONOMICO